

HP Vectra VL

series 7

Εγχειρίδιο χρήσης

Επισήμανση

Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το εγχειρίδιο μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Η Hewlett-Packard δεν παρέχει καμία εγγύηση οιασδήποτε τύπου ως προς το εδώ αναφερόμενο υλικό, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ των άλλων, και των σιωπηρών εγγυήσεων εμπορευσιμότητας και καταλληλότητάς του για οποιονδήποτε σκοπό. Η Hewlett-Packard δε φέρει ευθύνη για τα σφάλματα που είναι πιθανόν να περιέχει αυτό το εγχειρίδιο ή για τις εκούσιες ή ακούσιες βλάβες που μπορεί να προκληθούν από τη χρήση του.

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει πληροφορίες ιδιοκτησίας της Hewlett-Packard, νομικά κατοχυρωμένες και με την επιφύλαξη παντός δικαιώματός της. Απαγορεύεται η φωτοαντιγραφή, αντιγραφή, αναπαραγωγή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή μετάφραση σε άλλη γλώσσα μέρους ή όλου του εγχειριδίου, χωρίς την έγγραφη άδεια της Hewlett-Packard Company.

Matrox® είναι κατατεθειμένο εμπορικό σήμα της εταιρείας Matrox Electronic Systems Ltd. MGA™ και MGA Millennium™ είναι εμπορικά σήματα της εταιρείας Matrox Graphics Inc..

Microsoft®, MS®, MS-DOS® και Windows® είναι σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation.

Pentium® είναι το σήμα κατατεθέν της Intel Corporation.

Hewlett-Packard France
Commercial Desktop Computing Division
38053 Grenoble Cedex 9
France

© 1997 Hewlett-Packard Company

Σε ποιόν απευθύνεται το εγχειρίδιο

Το εγχειρίδιο αυτό θα πρέπει να διαβάσει οποιοσδήποτε θέλει:

- Να εγκαταστήσει και να ρυθμίσει τον υπολογιστή για πρώτη φορά.
- Να επιλύσει τα προβλήματα που ανακύπτουν κατά τη χρήση του υπολογιστή
- Να εξακριβώσει τις διαθέσιμες πηγές πληροφόρησης και υποστήριξης.

Πολύτιμες συμβουλές εργονομίας

Θεωρούμε πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις πληροφορίες για την εργονομία του περιβάλλοντος εργασίας σας πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή σας. Αν είστε χρήστες Windows NT 4.0 και Windows 95, μπορείτε να κάνετε κλικ στην Έναρξη και στη συνέχεια να επιλέξετε **Προγράμματα - HP Info** ή να κάνετε κλικ στην **Έναρξη**, να επιλέξετε **Βοήθεια** και στη συνέχεια να κάνετε διπλό κλικ στο θέμα "Working in Comfort".

Σημαντικές συμβουλές για την ασφάλειά σας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία ότι μπορείτε να σηκώσετε μόνοι σας με ασφάλεια τον υπολογιστή και την οθόνη, μην επιχειρήσετε να το κάνετε χωρίς βοήθεια. Για την ασφάλειά σας, να συνδέετε πάντα τις συσκευές σας σε γειωμένη παροχή ρεύματος. Να χρησιμοποιείτε πάντα καλώδιο ρεύματος με κατάλληλα γειωμένο βύσμα όπως αυτό που συνοδεύει το μηχάνημά σας ή καλώδιο κατασκευασμένο σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα σας. Αυτός ο υπολογιστής αποσυνδέεται από την τροφοδοσία ρεύματος αν βγάλετε το καλώδιό του από την πρίζα. Αυτό σημαίνει ότι ο υπολογιστής πρέπει να βρίσκεται κοντά σε πρίζα στην οποία η πρόσβαση είναι εύκολη. Για την ασφάλειά σας, ποτέ μην αφαιρείτε το κάλυμμα του υπολογιστή, αν πρώτα δεν έχετε βγάλει το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και δεν έχετε αποσυνδέσει τον υπολογιστή από οποιοσδήποτε συνδέσεις του σε τηλεπικοινωνιακό δίκτυο. Να επανατοποθετείτε πάντα το κάλυμμα του υπολογιστή πριν τον θέτετε σε λειτουργία. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίξετε το τροφοδοτικό του υπολογιστή.

Ο υπολογιστής αυτός της HP είναι ένα προϊόν που πληροί τις προδιαγραφές class 1 των συσκευών laser. Μην επιχειρήσετε την οποιαδήποτε επέμβαση στις μονάδες laser.

Περιεχόμενα

Σημαντικές συμβουλές για την ασφάλειά σας	ii
---	----

1 Εγκατάσταση και ρύθμιση του υπολογιστή

Αποσυσκευασία του υπολογιστή	2
Σύνδεση ποντικιού, πληκτρολογίου και εκτυπωτή	4
Σύνδεση της οθόνης	5
Σύνδεση στο δίκτυο (μερικά μοντέλα μόνο)	6
Σύνδεση εξοπλισμού ήχου (μερικά μοντέλα μόνο)	7
Σύνδεση των καλωδίων ρεύματος	9
Ο πίνακας ελέγχου του υπολογιστή σας	11
Εκκίνηση και κλείσιμο του υπολογιστή	12
Χρήση της Διαχείρισης Ενέργειας	15
Πρόσθετες πληροφορίες και βοηθητικές οδηγίες	16

2 Εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού στον υπολογιστή

Τι μπορείτε να εγκαταστήσετε	18
Αφαίρεση και επανατοποθέτηση του καλύμματος	19
Αφαίρεση και επανατοποθέτηση του τροφοδοτικού	21

Εγκατάσταση πρόσθετης μνήμης	22
Εγκατάσταση συσκευών μαζικής αποθήκευσης	25
Εγκατάσταση καρτών επέκτασης διαύλου	28
Για περισσότερες πληροφορίες	31

3 Επίλυση προβλημάτων

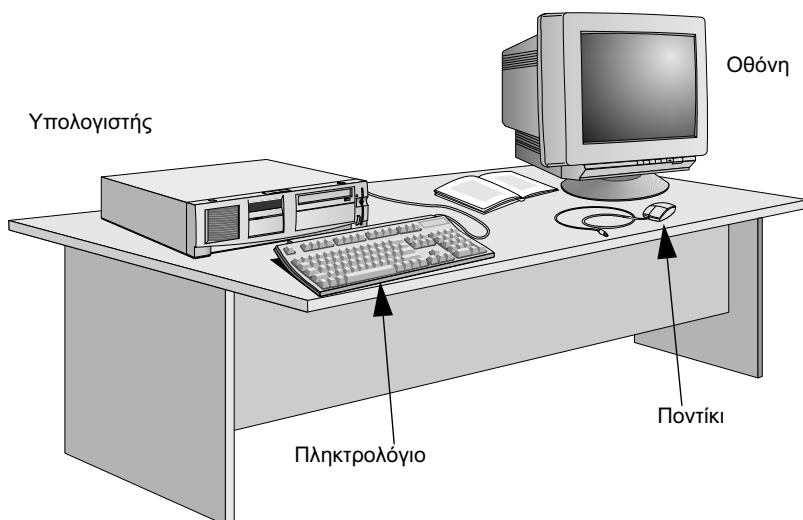
HP Vectra Hardware Diagnostics Utility	34
Αν ο υπολογιστής δεν εκκινεί σωστά	34
Αν υπάρχει πρόβλημα σε κάποια συσκευή του υπολογιστή	35
Πρόγραμμα εγκατάστασης της HP	37
Υπηρεσίες υποστήριξης και πληροφόρησης της Hewlett Packard	38

Εγκατάσταση και ρύθμιση του
υπολογιστή

Αποσυσκευασία του υπολογιστή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν δεν είστε βέβαιοι ότι μπορείτε να αποσυσκευάσετε μόνοι σας τον υπολογιστή και την οθόνη χωρίς να προξενήσετε βλάβη στις συσκευές, ζητήστε από κάποιον να σας βοηθήσει.



- 1 Βγάλτε από το χαρτοκιβώτιο όλα τα περιεχόμενα.
- 2 Τοποθετήστε τον υπολογιστή πάνω σε ένα σταθερό γραφείο, κοντά σε κάποια παροχή ρεύματος με ευκολία πρόσβασης. Φροντίστε ώστε πάνω στο γραφείο να υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος για την τοποθέτηση του πληκτρολογίου, του ποντικιού και των υπόλοιπων εξαρτημάτων και συσκευών. Μπορείτε να τοποθετήσετε την κεντρική μονάδα του υπολογιστή σε οριζόντια θέση (πάνω στο γραφείο) ή σε όρθια θέση (στη μια του πλευρά), με τον οδηγό δισκέτας στην κορυφή.
- 3 Τοποθετήστε τον υπολογιστή σε τέτοια θέση ώστε να έχετε εύκολη πρόσβαση στις θύρες που βρίσκονται στην πίσω πλευρά του.
- 4 Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της οθόνης για οδηγίες σχετικά με την τοποθέτηση της οθόνης.

Λειτουργικό
σύστημα

Το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή σας έχει ήδη εγκατασταθεί στο σκληρό δίσκο του μηχανήματος και οι παράμετροί του θα ρυθμιστούν αυτόματα κατά την πρώτη εκκίνηση του υπολογιστή σας.

Εργαλεία για την
εγκατάσταση

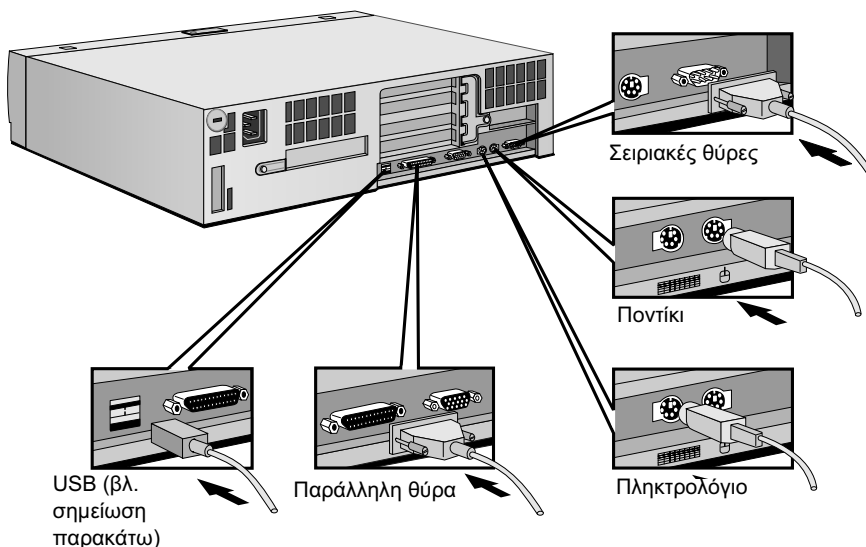
Δε θα χρειαστείτε κανένα βοηθητικό εργαλείο για την εγκατάσταση και το αρχικό "στήσιμο" του υπολογιστή. Ωστόσο, αν σχεδιάζετε την προσθήκη ενός οδηγού δίσκου ή κάποιας πρόσθετης κάρτας επέκτασης στο εσωτερικό του μηχανήματος, θα χρειαστείτε ένα κατσαβίδι με επίπεδη μύτη. Περισσότερες πληροφορίες για την εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού θα βρείτε στο κεφάλαιο 2, *"Εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού"*.

Σύνδεση ποντικιού, πληκτρολογίου και εκτυπωτή

Συνδέστε το ποντίκι και το πληκτρολόγιο στην πίσω πλευρά του υπολογιστή. Οι ακροδέκτες των καλωδίων έχουν σχεδιαστεί ώστε να ταιριάζουν κατά ένα και μοναδικό τρόπο.

Συνδέστε το καλώδιο του εκτυπωτή στην πίσω πλευρά του υπολογιστή και σφίξτε τις βίδες σύνδεσης. Χρησιμοποιήστε τον ακροδέκτη με την ετικέτα:

- Παράλληλο (παράλληλος ακροδέκτης 25 ακίδων) για τη σύνδεση παράλληλης συσκευής, όπως ένας εκτυπωτής
- Σειριακό (σειριακός ακροδέκτης 9 ακίδων) για τη σύνδεση σειριακής συσκευής.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι ακροδέκτες Universal Serial Bus (USB) μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συσκευές τύπου USB. Οι περισσότερες συσκευές USB διαμορφώνονται αυτόματα από τα Windows 95 αμέσως μετά τη φυσική τους σύνδεση με τον υπολογιστή.

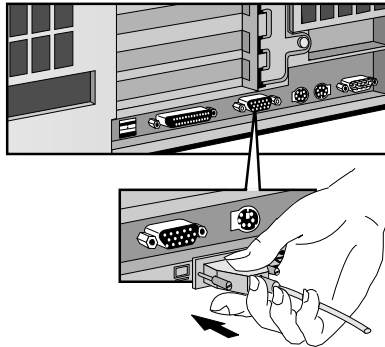
Οι συσκευές USB δεν υποστηρίζονται από όλα τα λειτουργικά συστήματα. Υποστηρίζονται όμως από την τελευταία έκδοση των Windows 95 (η οποία είναι προεγκατεστημένη σε ορισμένα μοντέλα).

Σύνδεση της οθόνης

Συνδέστε την οθόνη στην πίσω πλευρά του υπολογιστή. Οι ακροδέκτες των καλωδίων έχουν σχεδιαστεί ώστε να ταιριάζουν κατά ένα και μοναδικό τρόπο. Σφίξτε τις βίδες σύνδεσης του καλωδίου της οθόνης.

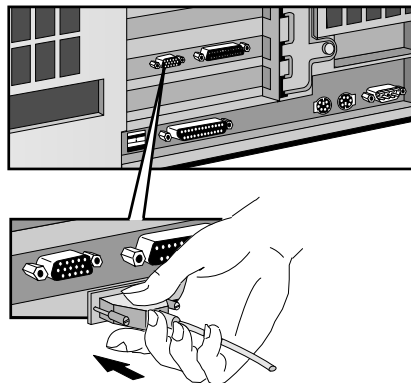
Μοντέλα με ενσωματωμένη κάρτα γραφικών

Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει ενσωματωμένη κάρτα γραφικών, χρησιμοποιήστε τον παρακάτω ακροδέκτη για τη σύνδεση της οθόνης.



Μοντέλα με κάρτα γραφικών Millennium

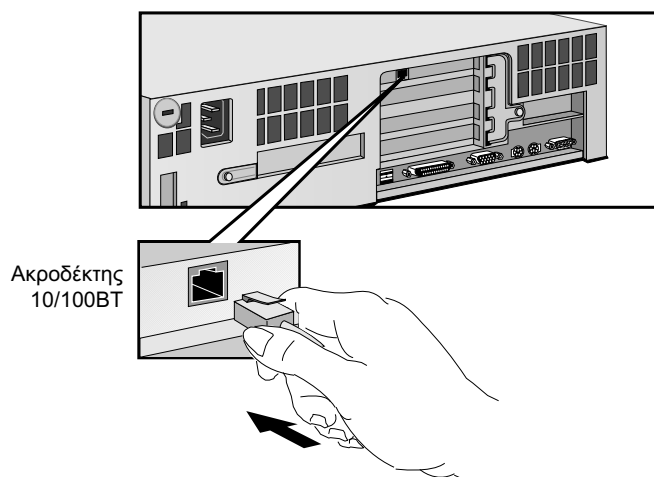
Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει κάρτα γραφικών Millennium, χρησιμοποιήστε τον παρακάτω ακροδέκτη για τη σύνδεση της οθόνης.



Σύνδεση στο δίκτυο (μερικά μοντέλα μόνο)

Ενημερώστε το Διαχειριστή του δικτύου σας ότι συνδέετε τον υπολογιστή σας στο δίκτυο.

Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στον ακροδέκτη RJ-45 UTP (Unshielded Twisted Pair) LAN.



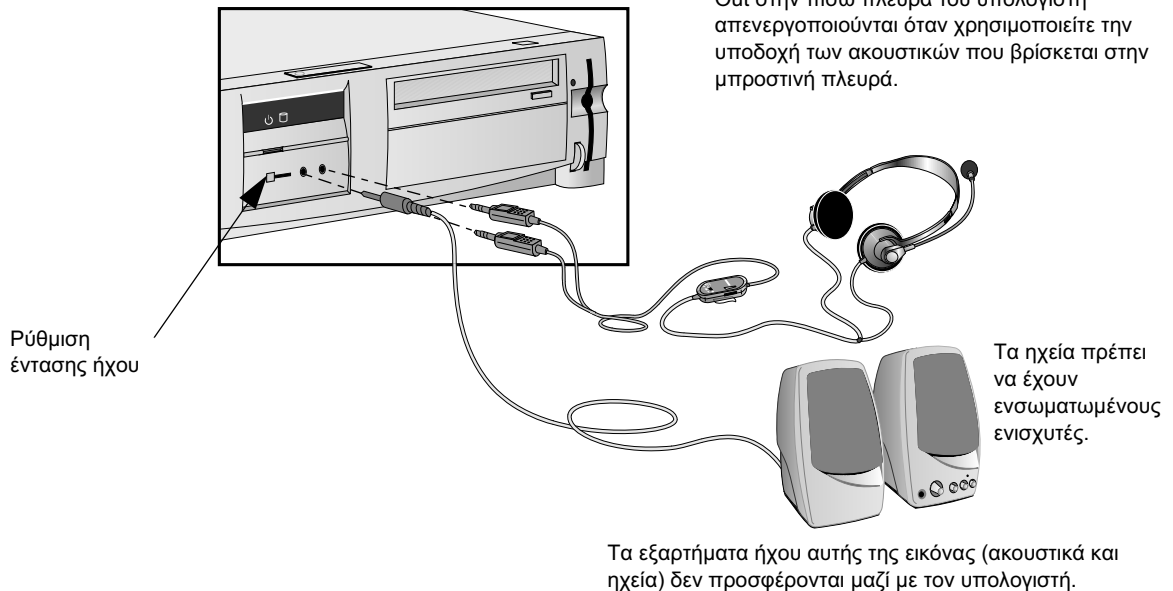
Αφού συνδέσετε το καλώδιο του δικτύου στο μηχανήμά σας, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη σύνδεσή σας στο δίκτυο με τη βοήθεια του προγράμματος εγκατάστασης του υπολογιστή σας. (Για να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα εγκατάστασης, πατήστε **F2** κατά την εκκίνηση.)

Σύνδεση εξοπλισμού ήχου (μερικά μοντέλα μόνο)

Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει δυνατότητες multimedia, τότε στη μπροστινή και στην πίσω του όψη θα υπάρχουν αντίστοιχα, δύο σετ υποδοχών για τις συσκευές multimedia. Στο μπροστινό σετ θα βρείτε μια υποδοχή για ακουστικά και ηχεία, μια υποδοχή για μικρόφωνο και ένα κουμπί για την αυξομείωση της έντασης του ήχου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το εσωτερικό μεγάφωνο και η υποδοχή Line Out στην πίσω πλευρά του υπολογιστή απενεργοποιούνται όταν χρησιμοποιείτε την υποδοχή των ακουστικών που βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά.



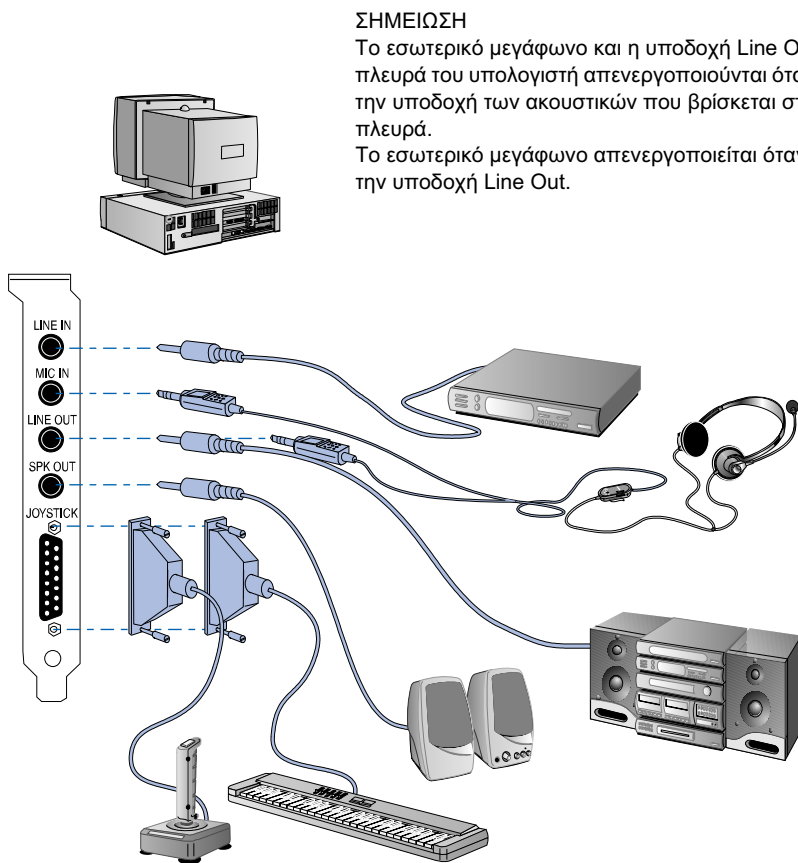
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή δυσάρεστων μη αναμενόμενων ηχητικών παρεμβολών, να μηδενίζετε την ένταση του ήχου πριν προχωρήσετε στη σύνδεση των ακουστικών ή των ηχείων.

Η υψηλή ένταση του ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει μόνιμες βλάβες στην ακοή σας. Πριν φορέσετε τα ακουστικά, τοποθετήστε τα γύρω από το λαιμό και μηδενίστε την ένταση του ήχου. Όταν φορέσετε τα ακουστικά, αρχίστε να αυξάνετε προοδευτικά την ένταση, έως ότου πετύχετε το άριστο ακουστικό αποτέλεσμα. Διατηρήστε την ένταση του ήχου σ' αυτή τη θέση.

1 Εγκατάσταση και ρύθμιση του υπολογιστή Σύνδεση εξοπλισμού ήχου (μερικά μοντέλα μόνο)

Το χειριστήριο multimedia στην πίσω όψη του υπολογιστή, περιλαμβάνει μια υποδοχή ήχου Line In, μια υποδοχή Line Out και μια υποδοχή για τη σύνδεση συσκευών MIDI ("JOYSTICK"). Ακόμη υπάρχουν μια πρόσθετη υποδοχή για ακουστικά και υποδοχή για μικρόφωνο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το εσωτερικό μεγάφωνο και η υποδοχή Line Out στην πίσω πλευρά του υπολογιστή απενεργοποιούνται όταν χρησιμοποιείτε την υποδοχή των ακουστικών που βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά.

Το εσωτερικό μεγάφωνο απενεργοποιείται όταν χρησιμοποιείτε την υποδοχή Line Out.

Ο εξοπλισμός ήχου που απεικονίζεται εδώ (ακουστικά, ηχεία, joystick, μουσικά όργανα και στερεοφωνικό συγκρότημα) δεν προσφέρονται μαζί με τον υπολογιστή.

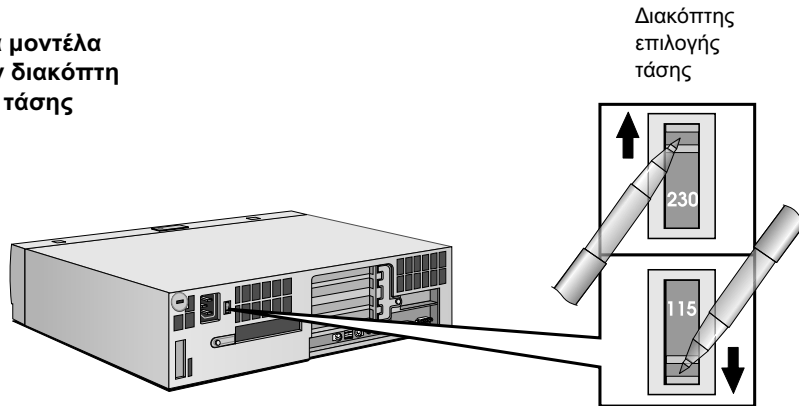
Σύνδεση των καλωδίων ρεύματος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την ασφάλειά σας, να συνδέετε πάντα τις συσκευές σας σε γειωμένη παροχή ρεύματος. Να χρησιμοποιείτε πάντα καλώδιο ρεύματος με κατάλληλα γειωμένο βύσμα όπως αυτό που συνοδεύει το μηχάνημά σας ή καλώδιο κατασκευασμένο σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα σας. Αυτός ο υπολογιστής αποσυνδέεται από την τροφοδοσία ρεύματος αν βγάλετε το καλώδιό του από την πρίζα. Αυτό σημαίνει ότι ο υπολογιστής πρέπει να βρίσκεται κοντά σε πρίζα με ευκολία πρόσβασης.

- 1 Μερικά μοντέλα διαθέτουν διακόπτη επιλογής τάσης, όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα.

Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν διακόπτη επιλογής τάσης



Αν ο υπολογιστής σας δεν διαθέτει διακόπτη επιλογής τάσης, πηγαίνετε απευθείας στο βήμα 2.

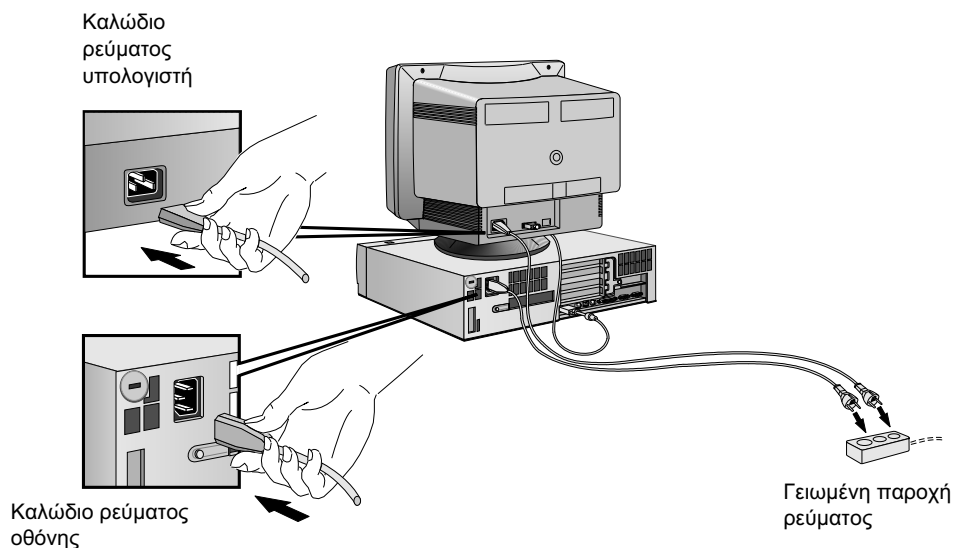
Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει διακόπτη επιλογής τάσης:

- α Αφαιρέστε την προειδοποιητική ταινία που καλύπτει τον ακροδέκτη της παροχής ρεύματος του μηχανήματος.
- β Βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη τάση είναι η ενδεδειγμένη για τη χώρα σας. (Η επιλογή της τάσης γίνεται από τον κατασκευαστή και πρέπει να είναι η σωστή.)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

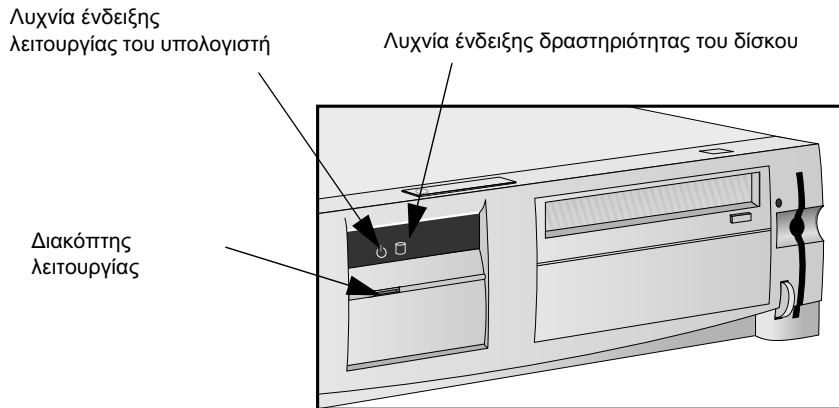
Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει διακόπτη επιλογής τάσης, βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη τάση είναι η ενδεδειγμένη για τη χώρα σας πριν συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος του μηχανήματός σας. (Για να διαπιστώσετε εάν ο υπολογιστής σας διαθέτει διακόπτη επιλογής τάσης, ανατρέξτε στην προηγούμενη σελίδα.)

- 2 Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος με την οθόνη και τον υπολογιστή. (Οι σχετικοί ακροδέκτες είναι σχεδιασμένοι ώστε να ταιριάζουν κατά ένα και μοναδικό τρόπο.)
- 3 Συνδέστε το άλλο άκρο των καλωδίων ρεύματος οθόνης και υπολογιστή, με την πρίζα.



Ο πίνακας ελέγχου του υπολογιστή σας

Στην μπροστινή όψη του υπολογιστή βρίσκεται ο πίνακας ελέγχου μέσω του οποίου μπορείτε να εξακριβώσετε και να ελέγξετε την κατάσταση των επιμέρους συσκευών του.



Διακόπτης λειτουργίας

Πιέστε αυτό το διακόπτη για να ανοίξετε ή να κλείσετε τον υπολογιστή.

Λυχνία ένδειξης δραστηριότητας του δίσκου

Η λυχνία αυτή αναβοσβήνει κατά την προσπέλαση του σκληρού δίσκου. Λειτουργεί επίσης και αν εγκαταστήσετε έναν δεύτερο σκληρό δίσκο IDE (της HP). Ωστόσο, η λυχνία αυτή δεν θα λειτουργεί αν αντικαταστήσετε αυτό το σκληρό δίσκο με ένα δίσκο SCSI

Μοντέλα με δυνατότητες multimedia

Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει δυνατότητες multimedia, τότε θα έχει μια υποδοχή για ακουστικά/ηχεία, μια υποδοχή για μικρόφωνο και ένα κουμπί για την αυξομείωση της έντασης του ήχου. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη σελίδα 7.

Εκκίνηση και κλείσιμο του υπολογιστή

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν ξεκινάτε τον υπολογιστή σας για πρώτη φορά, ανατρέξτε στην ενότητα "Εκκίνηση του υπολογιστή για πρώτη φορά", στη σελίδα 13.

Εκκίνηση του υπολογιστή

- 1 Πριν εκκινήσετε τον υπολογιστή, ανοίξτε την οθόνη.
- 2 Εκκινήστε τον υπολογιστή με έναν από τους εξής τρόπους:
 - Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στην μπροστινή του πλευρά του υπολογιστή.
 - Πιέστε το πλήκτρο διαστήματος.
Η εκκίνηση από το πληκτρολόγιο λειτουργεί μόνο εάν έχει ενεργοποιηθεί μέσω του προγράμματος εγκατάστασης Setup (πατήστε **F2**) κατά την εκκίνηση για να ανοίξει) και εάν ο διακόπτης 8 της μητρικής κάρτας του συστήματός σας είναι ΚΛΕΙΣΤΟΣ. (Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους διακόπτες του μηχανήματός σας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Upgrade and Maintenance Guide. Το εγχειρίδιο αυτό είναι μέρος του MIS Kit που περιγράφεται στη σελίδα 38).

Όταν ανοίγετε τον υπολογιστή, ξεκινά το Τεστ Ελέγχου Εκκίνησης (Power-On-Self-Test ή POST) και, κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής του, εμφανίζεται το λογότυπο Vectra. Αν θέλετε να δείτε τις σχετικές με το POST λεπτομέρειες, πατήστε το **Esc** για να εμφανιστεί η Συνοπτική Οθόνη HP (HP Summary Screen). Αν από τον έλεγχο POST προκύψει σφάλμα, αυτό θα εμφανιστεί αυτόματα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Upgrade and Maintenance Guide για τον υπολογιστή σας (το οποίο αποτελεί μέρος του MIS Kit που περιγράφεται στη σελίδα 38).

- 3 Αν έχετε ορίσει συνθηματικό στο πρόγραμμα εγκατάστασης Setup του υπολογιστή σας, θα εμφανιστεί η οθόνη καταχώρισης του συνθηματικού αφού ολοκληρωθεί το τεστ ελέγχου POST. Αν εμφανιστεί το προτρεπτικό αυτό, πληκτρολογήστε το συνθηματικό και πατήστε **Enter** ώστε να σας επιτραπεί η χρήση του υπολογιστή.

Το σύστημα σας δίνει τρεις ευκαιρίες για να πληκτρολογήσετε το σωστό συνθηματικό. Αν δεν πληκτρολογήσετε το σωστό συνθηματικό για τρεις συνεχόμενες φορές, θα πρέπει να επανεκκινήσετε τον υπολογιστή σας και να προσπαθήσετε ξανά.

Εκκίνηση του υπολογιστή για πρώτη φορά

Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει προεγκατεστημένα προγράμματα, λαμβάνει την αρχική του διαμόρφωση την πρώτη φορά που θα τον εκκινήσετε. Η διαδικασία της αρχικής διαμόρφωσης διαρκεί μερικά λεπτά. Το πρόγραμμα διαμόρφωσης εγκαθιστά την υποστήριξη της εθνικής σας γλώσσας και το απαραίτητο λογισμικό που θα επιτρέψει τη χρήση των συστατικών μερών του υπολογιστή (μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις αυτές, μετά την αρχική τους διαμόρφωση).

Αρχική διαμόρφωση του λογισμικού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ΜΗΝ κλείνετε τον υπολογιστή κατά τη διάρκεια διαμόρφωσης του λογισμικού -γιατί κάτι τέτοιο μπορεί να επιφέρει μη αναμενόμενα αποτελέσματα.

- 1 Για την αρχική διαμόρφωση του λογισμικού σας:

Αφού ανοίξει ο υπολογιστής, θα εμφανιστεί το λογότυπο Vectra. Ο υπολογιστής εκτελεί το Τεστ Ελέγχου Εκκίνησης (POST). Πατήστε **[Esc]** για να δείτε τα αποτελέσματα του ελέγχου POST στη Συνοπτική Οθόνη HP (HP Summary Screen).

Αν εντοπιστεί κάποιο σφάλμα κατά τη διάρκεια εκτέλεσης του διαγνωστικού προγράμματος, θα εμφανιστεί αυτόματα στην οθόνη. Μπορεί να σας ζητηθεί να πατήσετε το **[F2]** ώστε να εκκινήσετε το πρόγραμμα *Setup* για την επίλυση του σφάλματος.

- 2 Η διαδικασία αρχικής διαμόρφωσης του λογισμικού ξεκινά. Εμφανίζει τα δικαιώματα χρήσης του λογισμικού και σας δίνει την ευκαιρία να διαβάσετε τις οδηγίες "Working in Comfort" (συμβουλές εργονομίας για τους χρήστες υπολογιστών). Στη συνέχεια, υποβάλλει ερωτήσεις σχετικές με τον υπολογιστή.

Για παράδειγμα, ζητά το όνομα χρήστη και την επωνυμία της εταιρείας σας. (Αν χρειαστεί, το όνομα χρήστη μπορεί να αλλάξει αργότερα.)

- 3 Καθώς εκτελείται η διαδικασία αρχικής διαμόρφωσης, μπορείτε να συμπληρώσετε την κάρτα Εγγύησης που θα βρείτε στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.
- 4 Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας διαμόρφωσης, κάντε κλικ στο OK, για να επανεκκινήσει ο υπολογιστής.

Μετά την επανεκκίνηση του υπολογιστή

- Γ Τοποθετήστε το πληκτρολόγιο σε μια άνετη θέση.
- Γ Προσαρμόστε τη φωτεινότητα και το κοντράστ της οθόνης, ώστε να ικανοποιεί τις προτιμήσεις σας. Αν η εικόνα δεν εκτείνεται σε ολόκληρη την οθόνη ή δεν είναι κεντραρισμένη σε σχέση με τις διαστάσεις της τελευταίας, προσαρμόστε τη με τη βοήθεια των ρυθμιστικών κουμπιών που διαθέτει. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της οθόνης για λεπτομέρειες.

Αλλαγή του λειτουργικού συστήματος

Αν αλλάξετε το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή σας, βεβαιωθείτε ότι το πεδίο **PnP Operating System** στο πρόγραμμα εγκατάστασης Setup έχει συμπληρωθεί σωστά. Αν χρησιμοποιήσετε το προεγκατεστημένο λειτουργικό σύστημα, το πεδίο πρέπει να είναι ήδη συμπληρωμένο με την κατάλληλη τιμή.

Αν χρησιμοποιήσετε ένα λειτουργικό σύστημα Plug and Play (Τοποθέτησης και Άμεσης λειτουργίας) όπως τα Windows 95, για το πεδίο **PnP Operating System** του μενού **Main** του προγράμματος εγκατάστασης Setup επιλέξτε την τιμή **Yes**.

Για λειτουργικά συστήματα που δεν είναι Plug and Play, όπως τα Windows NT 4.0, επιλέξτε την τιμή **No**. Για να εξακριβώσετε αν το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε είναι Plug and Play, ανατρέξτε στα σχετικά εγχειρίδια. (Για να ανοίξει το πρόγραμμα εγκατάστασης Setup του υπολογιστή σας, πατήστε **F2** κατά την εκκίνηση.)

Κλείσιμο του υπολογιστή

Για να κλείσετε τον υπολογιστή σας, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει όλες τις εφαρμογές και το λειτουργικό σύστημα (αν είναι απαραίτητο) και στη συνέχεια πατήστε το διακόπτη λειτουργίας του πίνακα ελέγχου.

Κλείσιμο του
υπολογιστή σας
με Windows NT
4.0 ή Windows 95

Με ορισμένα λειτουργικά συστήματα, όπως τα Windows 95 ή τα Windows NT 4.0, ο υπολογιστής κλείνει αυτόματα μόλις κλείσετε το λειτουργικό σύστημα.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του λειτουργικού συστήματος που χρησιμοποιείτε για πληροφορίες σχετικά με το κλείσιμο ή τον τερματισμό της λειτουργίας του.

Χρήση της Διαχείρισης Ενέργειας

Με τη Διαχείριση Ενέργειας μπορείτε να μειώσετε τη συνολική κατανάλωση ρεύματος του υπολογιστή σας όταν αυτός παραμένει αδρανής.

HP Lock για
Windows NT 4.0
και Windows 95

Το HP Lock, ένα βοηθητικό πρόγραμμα της HP που είναι προεγκατεστημένο μαζί με τα Windows NT 4.0, σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη διαχείριση ενέργειας και σας παρέχει πρόσθετες λειτουργίες για το κλείσιμο και την ασφάλεια του συστήματός σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το HP Lock, κάντε κλικ στην **Έναρξη** και αναζητήστε την ηλεκτρονική βοήθεια του HP Lock στο μενού **Προγράμματα**.

Πρόγραμμα
εγκατάστασης HP

Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη διαχείριση ενέργειας και με το πρόγραμμα εγκατάστασης της HP με την επιλογή "Power Menu Items". (Για να ανοίξει το πρόγραμμα εγκατάστασης Setup, πρέπει να πατήσετε **F2** κατά την εκκίνηση.)

Ανατρέξτε στα εγχειρίδια του λειτουργικού συστήματος που χρησιμοποιείτε για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες διαχείρισης ενέργειας του λειτουργικού σας συστήματος.

Πρόσθετες πληροφορίες και βοηθητικές οδηγίες

Στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας

Πρόσθετη πληροφόρηση σχετικά με τον υπολογιστή σας, θα βρείτε προεγκατεστημένη στο σκληρό δίσκο του. Η πληροφόρηση αυτή περιλαμβάνει:

- HP Help - οι σημαντικότερες λειτουργίες του υπολογιστή σας και πώς να τις χρησιμοποιήσετε

Αν χρησιμοποιείτε Windows NT 4.0 και Windows 95, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές κάνοντας κλικ στην **Έναρξη** και επιλέγοντας **Προγράμματα - HP Info**.

- Working in comfort—Οδηγίες πάνω σε θέματα εργονομίας.

Αν χρησιμοποιείτε Windows NT 4.0 και Windows 95, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές κάνοντας κλικ στην **Έναρξη** και επιλέγοντας **Προγράμματα - HP Info** ή κάνοντας κλικ στην **Έναρξη** και επιλέγοντας **Βοήθεια**.

- Using Sound - περιγράφει πώς να εκμεταλλευτείτε καλύτερα τις δυνατότητες ήχου του συστήματός σας (μερικά μοντέλα μόνο).

Αν χρησιμοποιείτε Windows NT 4.0 και Windows 95, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές κάνοντας κλικ στην **Έναρξη** και επιλέγοντας **Προγράμματα - HP Info**.

Στο MIS Kit του υπολογιστή σας

Το MIS kit περιλαμβάνει αυτό το εγχειρίδιο και έγγραφα για την εκπαίδευση, την υποστήριξη και τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα περιεχόμενα του πακέτου, ανατρέξτε στη σελίδα 38.

Το MIS Kit του υπολογιστή σας είναι διαθέσιμο χωρίς χρέωση στην τοποθεσία της HP στο web

(<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>).

Εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού στον υπολογιστή

Το κεφάλαιο αυτό περιλαμβάνει συνοπτικές πληροφορίες για την εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού στον υπολογιστή σας. Για αναλυτικότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Upgrade and Maintenance Guide του υπολογιστή σας (το οποίο αποτελεί μέρος του MIS Kit που περιγράφεται στη σελίδα 38).

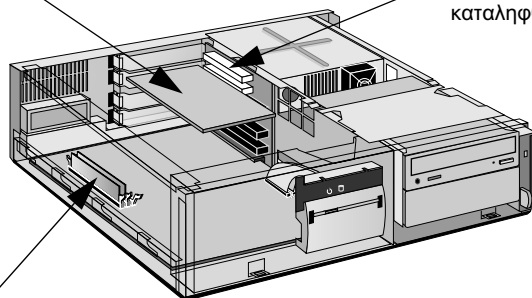
Τι μπορείτε να εγκαταστήσετε

Μνήμη κάρτας οθόνης

(μόνο για τα μοντέλα με κάρτα Millennium)

Μέχρι και τέσσερις κάρτες επέκτασης

(Ορισμένες θύρες μπορεί να έχουν ήδη καταληφθεί από προεγκατεστημένες κάρτες)



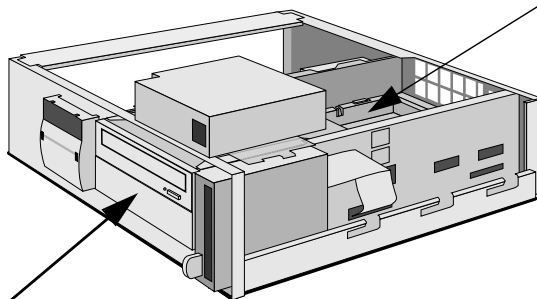
Κεντρικές μονάδες μνήμης (SDRAM):

κιτ μνήμης 16 MB μονάδες SDRAM

κιτ μνήμης 32 MB μονάδες SDRAM

κιτ μνήμης 64 MB μονάδες SDRAM

κιτ μνήμης 128MB μονάδες SDRAM



Αυτός ο χώρος μπορεί να χρησιμοποιηθεί:

- Είτε για έναν επιπλέον σκληρό δίσκο είτε
- Για μια κάρτα επέκτασης PCI

Μία ή δύο μπροστινές θήκες για την εγκατάσταση συσκευών

Οδηγός Zip

Οδηγός ταινίας

Οδηγός CD-ROM (προεγκατεστημένος σε ορισμένα μοντέλα)

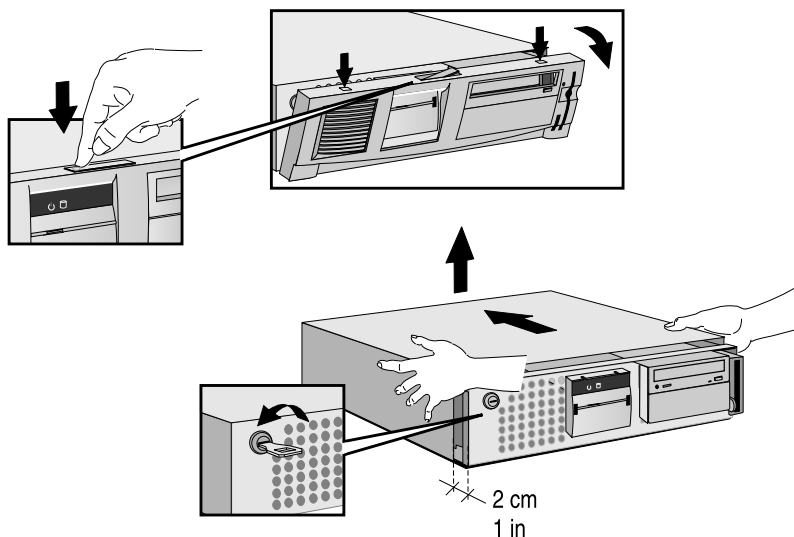
Αφαίρεση και επανατοποθέτηση του καλύμματος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την ασφάλειά σας, ποτέ μην αφαιρείτε το κάλυμμα του υπολογιστή, πριν την αποσύνδεση του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα και την αποσύνδεση του υπολογιστή από οποιαδήποτε δικτυακή σύνδεση. Να επανατοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα του υπολογιστή, πριν τον θέσετε και πάλι σε λειτουργία.

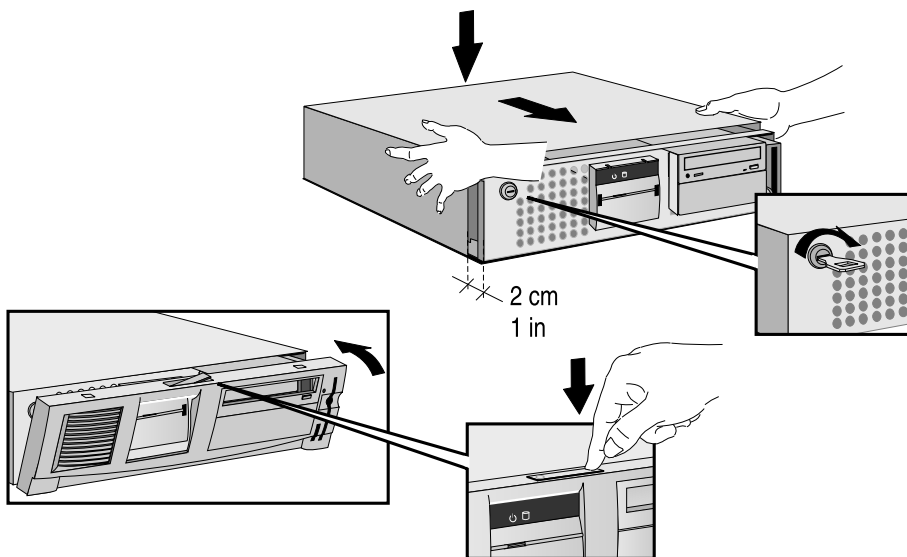
Αφαίρεση του καλύμματος

- 1 Κλείστε την οθόνη και τον υπολογιστή.
- 2 Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια ρεύματος και τα τυχόν καλώδια σύνδεσης με δίκτυο.
- 3 Πιέστε το κεντρικό άγκιστρο προς τα κάτω για να ξεκλειδώσετε τη μπροστινή θήκη.
- 4 Αφαιρέστε το κάλυμμα, πιέζοντας προς τα κάτω τις δύο "γλώσσες", περιστρέφοντάς το προς τα κάτω και ανασηκώνοντάς το.
- 5 Αν χρειαστεί, ξεκλειδώστε το κάλυμμα με το κλειδί που συνοδεύει το μηχάνημα.
- 6 Με τα χέρια σας στις πλευρές του καλύμματος, σπρώξτε το προς τα εμπρός, περίπου 2 εκατοστά και ανασηκώστε το.



Επανατοποθέτηση του καλύμματος μετά την εγκατάσταση των εξαρτημάτων

- 1 Βεβαιωθείτε ότι εγκαταστήσατε όλα σας τα εξαρτήματα.
- 2 Ελέγξτε αν όλα τα εσωτερικά καλώδια είναι συνδεδεμένα σωστά και τοποθετημένα έτσι ώστε να μην μπερδευτούν όταν τοποθετηθεί το κάλυμμα.
- 3 Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα δεν είναι κλειδωμένο.
- 4 Πλησιάστε το κάλυμμα προς τον υπολογιστή (ευθυγραμμίζοντας τη μπροστινή του όψη με την εσωτερική άκρη του πλαισίου του υπολογιστή) και πιέστε το σταθερά στη θέση του.
- 5 Αν χρειαστεί, κλειδώστε το κάλυμμα με το κλειδί.
- 6 Επανατοποθετήστε τη μπροστινή θήκη, τοποθετώντας πρώτα τα δύο κάτω άγκιστρα και στη συνέχεια περιστρέφοντάς την μέχρι την τελική της θέση. Οι δύο "γλώσσες" θα εφαρμόσουν στη θέση τους.



- 7 Κλείστε το κεντρικό άγκιστρο που βρίσκεται στο επάνω μέρος της μπροστινής θήκης.
- 8 Συνδέστε όλα τα καλώδια.

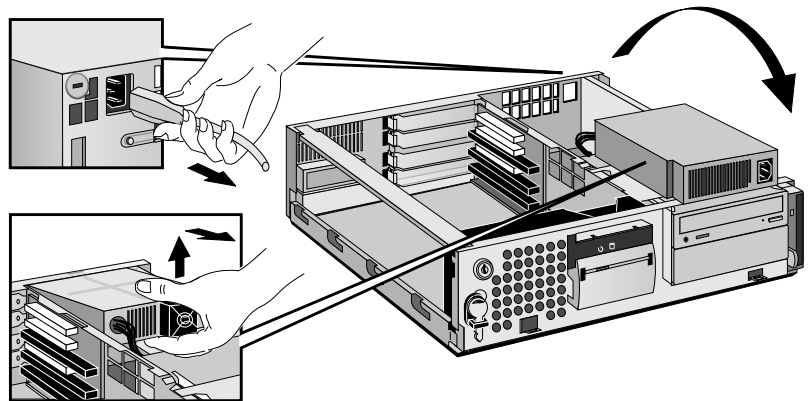
Αφαίρεση και επανατοποθέτηση του τροφοδοτικού

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις πίσω θήκες των οδηγών δίσκων και στην υποδοχή της πρόσθετης κάρτας επέκτασης, πρέπει να αφαιρέσετε το τροφοδοτικό του υπολογιστή.

Αφαίρεση του τροφοδοτικού

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από τον υπολογιστή και αφαιρέστε το κάλυμμά του.

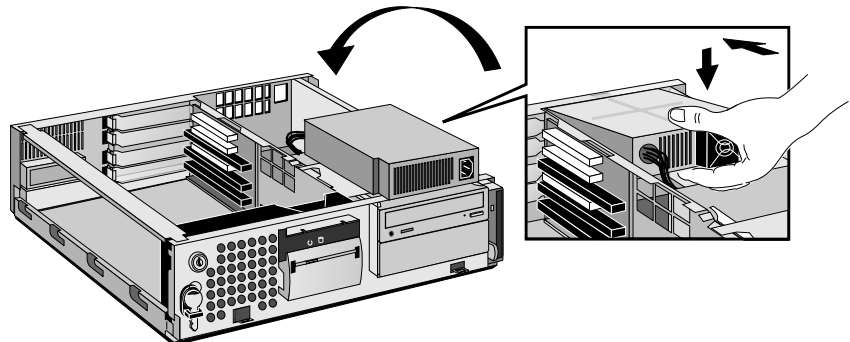
2. Ανασηκώστε το μπροστινό τμήμα του τροφοδοτικού και στη συνέχεια σύρτε το οριζοντίως προς τα έξω. Αφαιρέστε το τροφοδοτικό και τοποθετήστε το ανάποδα επάνω στη μονάδα του μπροστινού οδηγού δίσκου.



Επανατοποθέτηση του τροφοδοτικού

1. Ανασηκώστε το μπροστινό μέρος του τροφοδοτικού (από την πλευρά του ανεμιστήρα) και σύρτε το στην πίσω πλευρά του υπολογιστή.

2. Κατεβάστε το μπροστινό μέρος του τροφοδοτικού έτσι ώστε η λαβή και στις δύο πλευρές του να μπει στη θέση της.



Εγκατάσταση πρόσθετης μνήμης

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβες σε οποιοδήποτε ηλεκτρονικό εξάρτημα. Κλείστε όλες τις συσκευές. Φροντίστε ώστε τα ρούχα σας να μην έρθουν σε επαφή με το τσιπ της μνήμης. Για να εξουδετερώσετε τον στατικό ηλεκτρισμό, τοποθετήστε την πλαστική σακούλα του τσιπ πάνω στον υπολογιστή, καθώς βγάζετε το τσιπ απ' τη σακούλα. Φροντίστε ώστε τα χέρια σας να ακουμπήσουν προσεκτικά στη μικρότερη δυνατή επιφάνεια του τσιπ.

Εγκατάσταση κεντρικής μνήμης

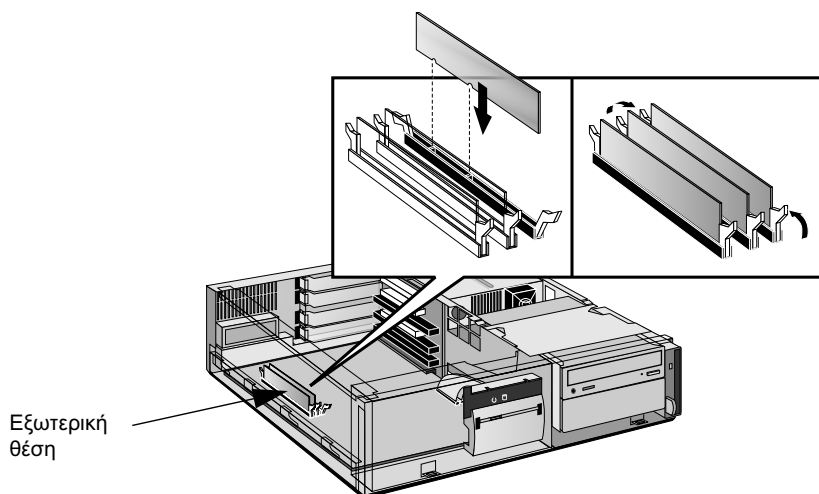
Ο υπολογιστής σας διαθέτει προεγκατεστημένη κεντρική μνήμη. Αν χρειάζεστε περισσότερη μνήμη για την εκτέλεση των εφαρμογών σας, μπορείτε να εγκαταστήσετε πρόσθετη μνήμη μέχρι η συνολική μνήμη του υπολογιστή σας να φθάσει τα 384 MB (τρεις μονάδες μνήμης των 128 MB).

Η μνήμη διατίθεται σε μονάδες των 16MB, 32MB, 64MB ή 128MB. Υπάρχουν τρεις "θέσεις" μνήμης και σε καθεμία μπορείτε να εγκαταστήσετε μία μονάδα μνήμης.

Θέση μνήμης	Μονάδες μνήμης που μπορούν να εγκατασταθούν
Εξωτερική(πλησιέστερα στα άκρα)	Προεγκατεστημένη συνήθως με μονάδα μνήμης SDRAM 32 MB
Μεσαία	Οποιαδήποτε μονάδα μνήμης SDRAM 16 MB, 32 MB, 64 MB ή 128 MB
Εσωτερική	Οποιαδήποτε μονάδα μνήμης SDRAM 16 MB, 32 MB, 64 MB ή 128 MB

Για την εγκατάσταση πρόσθετης κεντρικής μνήμης:

- 1 Αποσυνδέστε τον υπολογιστή από την πρίζα και από οποιαδήποτε σύνδεση σε δίκτυο.
- 2 Αφαιρέστε το κάλυμμα του υπολογιστή (ανατρέξτε στη σελίδα 19).
- 3 Τοποθετήστε τον ακροδέκτη της μονάδας μνήμης στην υποδοχή. Σύρτε τη μονάδα μνήμης στην υποδοχή σχηματίζοντας γωνία 90° με την πλακέτα συστήματος.



Αν χρειαστεί να αφαιρέσετε μια μονάδα μνήμης, ελευθερώστε τα κλιπ που τη συγκρατούν στη θέση της και τραβήξτε την έξω από την υποδοχή.

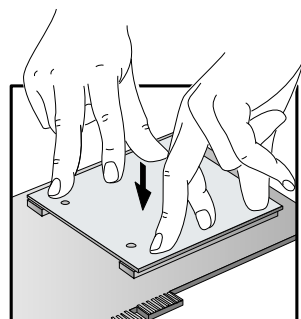
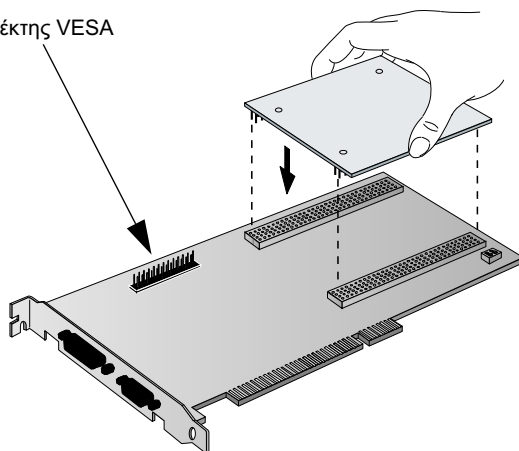
- 4 Εγκαταστήστε οποιαδήποτε άλλο εξάρτημα, πριν την επανατοποθέτηση του καλύμματος του υπολογιστή. Επανασυνδέστε όλα τα καλώδια.
- 5 Ελέγξτε τη Συνοπτική Οθόνη HP (HP Summary Screen) για να εξακριβώσετε ότι η νέα διαμόρφωση έχει τεθεί σε ισχύ. (Για να εμφανιστεί η οθόνη HP Summary Screen, πατήστε **Esc** μόλις εμφανιστεί το λογότυπο Vectra κατά την εκκίνηση.)

Αναβάθμιση της μνήμης στην κάρτα γραφικών Millennium

Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει κάρτα γραφικών Millennium, μπορείτε να αυξήσετε τη μνήμη της κάρτας ώστε να είναι δυνατή η απεικόνιση περισσότερων χρωμάτων και η μεγαλύτερη ανάλυση της οθόνης.

- 1 Σβήστε την οθόνη και τον υπολογιστή και αποσυνδέστε τα καλώδια ρεύματος και οποιαδήποτε άλλα καλώδια σύνδεσης του υπολογιστή με το τηλεπικοινωνιακό δίκτυο. Αφαιρέστε το κάλυμμα του υπολογιστή.
- 2 Αφαιρέστε το προστατευτικό πλαίσιο από το πίσω μέρος του υπολογιστή (μπορείτε να το ξεβιδώσετε με ένα κέρμα). Παρατηρήστε σε ποια υποδοχή είναι εγκατεστημένη η κάρτα.
- 3 Αφαιρέστε προσεκτικά την κάρτα από την υποδοχή της, κρατώντας την από τα άκρα της χωρίς να έρθετε σε επαφή με τα τυπωμένα κυκλώματα. Μην την λυγίσετε. Τοποθετήστε την κάρτα σε μια καθαρή, επίπεδη, στέρεη και αντιστατική επιφάνεια προσέχοντας ώστε τα εξαρτήματά της να μην έλθουν σε επαφή με την επιφάνεια. Κρατάτε πάντα την κάρτα από τα άκρα της.
- 4 Εγκαταστήστε τη μονάδα μνήμης στην κάρτα γραφικών. Τοποθετήστε πάλι προσεκτικά την κάρτα στην υποδοχή της. Πιέστε την ώστε να μπει καλά στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση της και δεν έρχεται σε επαφή με εξαρτήματα άλλων καρτών. Τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό πλαίσιο του υπολογιστή.

Ακροδέκτης VESA



Εγκαταστήστε προσεκτικά
τη μονάδα μνήμης στην
κάρτα γραφικών

- 5 Εγκαταστήστε τυχόν πρόσθετο εξοπλισμό πριν τοποθετήσετε πάλι το κάλυμμα του υπολογιστή και επανασυνδέσετε τα καλώδια.

Εγκατάσταση συσκευών μαζικής αποθήκευσης

Μπορείτε να εγκαταστήσετε πρόσθετες συσκευές μαζικής αποθήκευσης τύπου IDE, όπως ένα σκληρό δίσκο, έναν οδηγό Zip, έναν οδηγό CD-ROM και έναν οδηγό μαγνητικής ταινίας. Στον υπολογιστή σας μπορούν να εγκατασταθούν μέχρι και δύο σκληροί δίσκοι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Είναι δυνατή η εγκατάσταση ενός σκληρού δίσκου ή ενός οδηγού CD-ROM τύπου διαφορετικού από IDE, αλλά θα χρειαστείτε μια κάρτα επέκτασης διαύλου και ειδικό πρόγραμμα οδήγησής της (συνήθως συνοδεύει τη συσκευή). Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πωλητή της συσκευής.

Η ενότητα αυτή περιγράφει τις θήκες και τους ακροδέκτες που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για την εγκατάσταση πρόσθετων συσκευών μαζικής αποθήκευσης τύπου IDE.

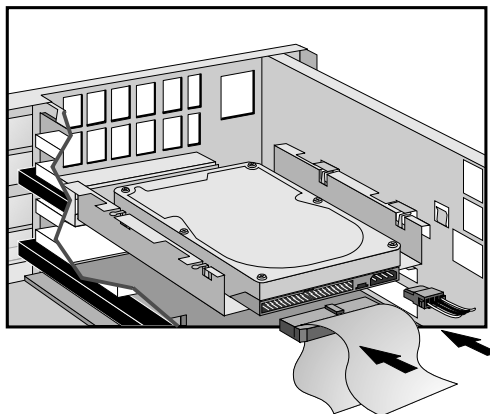
Για λεπτομερείς οδηγίες εγκατάστασης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Upgrade and Maintenance Guide του υπολογιστή σας (το οποίο αποτελεί μέρος του MIS Kit που περιγράφεται στη σελίδα 38).

Θήκες για εγκατάσταση συσκευών

Ο υπολογιστής σας διαθέτει ορισμένες θήκες όπου μπορείτε να εγκαταστήσετε συσκευές μαζικής αποθήκευσης

- Την ανώτερη πίσω θήκη
Στη θήκη αυτή μπορείτε να εγκαταστήσετε ένα σκληρό δίσκο 3,5 ιντσών.

Εγκατάσταση
σκληρού δίσκου 3,5
ιντσών στην
ανώτερη πίσω θήκη



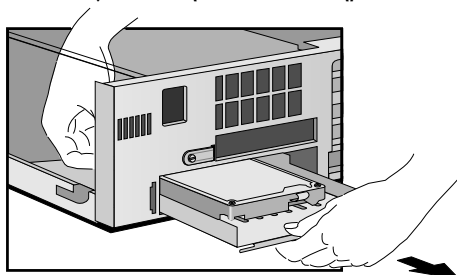
Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε αυτή τη θήκη και για την εγκατάσταση κάρτας συσκευής PCI.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Να είστε προσεκτικοί όταν κρατάτε το σκληρό δίσκο. Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις γιατί μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα εσωτερικά μέρη του δίσκου. Φροντίστε να δημιουργήσετε εφεδρικά αντίγραφα των αρχείων σας, πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση του σκληρού δίσκου. Συμβουλευτείτε τα εγχειρίδια του λειτουργικού συστήματος, για πληροφορίες σχετικά με τη δημιουργία εφεδρικών αντιγράφων.

- Την κατώτερη πίσω θήκη
Στη θήκη αυτή μπορείτε να εγκαταστήσετε ένα σκληρό δίσκο 3,5 ή 5,25 ιντσών.

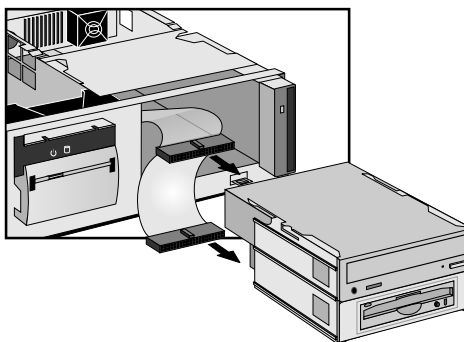
Εγκατάσταση σκληρού
δίσκου 3,5 ιντσών στην
κατώτερη πίσω θήκη



Στα περισσότερα μοντέλα, η θήκη αυτή είναι ήδη κατειλημμένη από ένα σκληρό δίσκο

- Δύο μπροστινές θήκες
Στις θήκες αυτές μπορείτε να εγκαταστήσετε συσκευές αφαιρούμενων μέσων τύπου IDE, όπως έναν οδηγό CD-ROM, ZIP ή μαγνητικής ταινίας.

Εγκατάσταση
μονάδας CD-ROM
και οδηγού Zip στις
μπροστινές θήκες



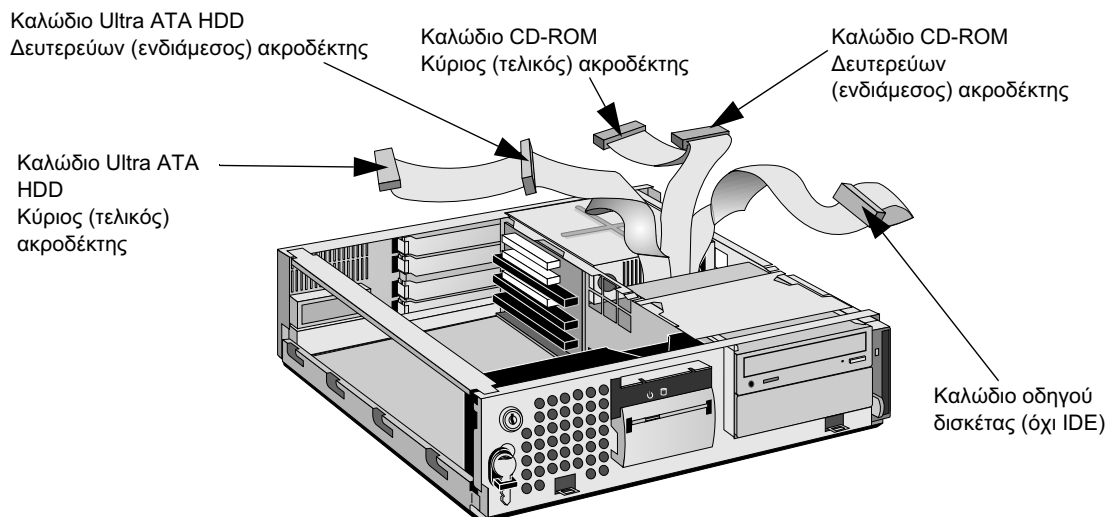
Τα περισσότερα μοντέλα έχουν ήδη εγκατεστημένη μια μονάδα CD-ROM στην επάνω μπροστινή θήκη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και πιθανή βλάβη στα μάτια σας από την ακτίνα laser της μονάδας CD-ROM, μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ποτέ τη θήκη του CD-ROM. Οποιαδήποτε επέμβαση στη μονάδα CD-ROM πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

Σύνδεση συσκευών IDE

Αν θέλετε να εγκαταστήσετε έναν οδηγό Zip, ένα σκληρό δίσκο, μια μονάδα CD-ROM ή έναν οδηγό μαγνητικής ταινίας τύπου IDE, πρέπει να τα συνδέσετε με τα καλώδια ρεύματος και μεταφοράς δεδομένων. Τα καλώδια μεταφοράς δεδομένων απεικονίζονται στη συνέχεια:



Ποιους
ακροδέκτες
πρέπει να
χρησιμοποιήσετε

Στο εσωτερικό του υπολογιστή σας υπάρχουν τρία καλώδια μεταφοράς δεδομένων. Δύο απ' αυτά προορίζονται για τη σύνδεση συσκευών IDE:

- Ένα ενισχυμένο καλώδιο Ultra ATA IDE (Integrated Drive Electronics) για σύνδεση σκληρών δίσκων. Υποστηρίζει μέχρι και δύο σκληρούς δίσκους IDE, ένας από τους οποίους είναι ήδη εγκατεστημένος. Το καλώδιο αυτό φέρει την ένδειξη "HDD". Για βέλτιστη απόδοση, χρησιμοποιήστε αυτό το καλώδιο για να συνδέσετε σκληρούς δίσκους IDE συμβατούς με Ultra ATA.
- Ένα δεύτερο ενισχυμένο καλώδιο IDE που υποστηρίζει μέχρι και δύο συσκευές IDE. Αν εγκαταστήσετε έναν οδηγό CD-ROM ή Zip, συνδέστε τον σε αυτό το καλώδιο. Το καλώδιο αυτό φέρει την ένδειξη "CD-ROM".

Στην πλακέτα συστήματος μπορούν να συνδεθούν μέσω των παραπάνω καλωδίων, μέχρι και τρεις συσκευές IDE. (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο των συσκευών αποθήκευσης για να δείτε αν απαιτείται η ρύθμιση ορισμένων jumpers ή κάποια άλλη ειδική διαδικασία διαμόρφωσης.)

Ο πίνακας που ακολουθεί αποσαφηνίζει τους ακροδέκτες που θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε για τη σύνδεση πρόσθετων συσκευών.

Παραδείγματα δυνατών συνδυασμών πολλών συσκευών IDE		
Συσκευές	Συνδέσεις σε καλώδια μεταφοράς δεδομένων	
1 σκληρός δίσκος	1. Δίσκος εκκίνησης:	Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο Ultra ATA HDD
2 σκληροί δίσκοι	1. Δίσκος εκκίνησης: 2. Δεύτερος δίσκος:	Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο Ultra ATA HDD Δευτερεύων ακροδέκτης, καλώδιο Ultra ATA HDD
1 σκληρός δίσκος 1 οδηγός CD-ROM	1. Δίσκος εκκίνησης: 2. Οδηγός CD-ROM:	Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο Ultra ATA HDD Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο CD-ROM
2 σκληροί δίσκοι 1 οδηγός CD-ROM	1. Δίσκος εκκίνησης: 2. Δεύτερος δίσκος: 3. Οδηγός CD-ROM:	Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο Ultra ATA HDD Δευτερεύων ακροδέκτης, καλώδιο Ultra ATA HDD Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο CD-ROM
1 σκληρός δίσκος 1 οδηγός CD-ROM 1 οδηγός Zip	1. Δίσκος εκκίνησης: 2. Οδηγός CD-ROM: 3. Οδηγός Zip:	Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο Ultra ATA HDD Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο CD-ROM Δευτερεύων ακροδέκτης, καλώδιο CD-ROM
2 σκληροί δίσκοι 1 οδηγός CD-ROM 1 οδηγός Zip	1. Δίσκος εκκίνησης: 2. Δεύτερος δίσκος: 3. Οδηγός CD-ROM: 4. Οδηγός Zip:	Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο Ultra ATA HDD Δευτερεύων ακροδέκτης, καλώδιο Ultra ATA HDD Κύριος ακροδέκτης, καλώδιο CD-ROM Δευτερεύων ακροδέκτης, καλώδιο CD-ROM

Εγκατάσταση καρτών επέκτασης διαύλου

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις κάρτες. Θέστε τις εκτός λειτουργίας. Φροντίστε ώστε να μην ακουμπήσουν στα ρούχα σας. Για να εξουδετερώσετε τον στατικό ηλεκτρισμό, τοποθετήστε την πλαστική σακούλα της κάρτας πάνω στον υπολογιστή, καθώς βγάξετε την κάρτα απ'τη σακούλα. Φροντίστε ώστε τα χέρια σας να ακουμπήσουν προσεκτικά στη μικρότερη δυνατή επιφάνεια της κάρτας.

Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση και τη ρύθμιση καρτών επέκτασης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Upgrade and Maintenance Guide του υπολογιστή σας (το οποίο αποτελεί μέρος του MIS Kit που περιγράφεται στη σελίδα 38).

Ο υπολογιστής διαθέτει τέσσερις κύριες υποδοχές καρτών επέκτασης διαύλου και μια συμπληρωματική τύπου ISA:

- Η υποδοχή 1 (η κορυφαία) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εγκατάσταση μιας μεγάλου μήκους κάρτας PCI των 32 bit.
- Η υποδοχή 2 μπορεί να δεχθεί μια μεγάλου μήκους κάρτα PCI των 32 bit ή μια μεγάλου μεγέθους κάρτα ISA των 16 bit.
- Η υποδοχή 3 μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε για μεγάλου μήκους κάρτα PCI των 32 bit είτε για μεγάλου μήκους κάρτα ISA των 16 bit.
- Η υποδοχή 4 (η κατώτερη) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μικρού μήκους κάρτα ISA των 16 bit.
- Η υποδοχή 5 (η συμπληρωματική) βρίσκεται κάτω από το τροφοδοτικό και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κάρτα μικρού μεγέθους PCI των 32 bit. Εναλλακτικά, ο χώρος αυτός μπορεί να διατεθεί σε έναν σκληρό δίσκο (ανατρέξτε στη σελίδα 18).

Διαμόρφωση καρτών επέκτασης

Την πρώτη φορά που εκκινείτε τον υπολογιστή σας μετά την εγκατάσταση μιας κάρτας επέκτασης Plug and Play, το BIOS εντοπίζει αυτόματα ποιοι πόροι του συστήματος (IRQ, DMA, περιοχές μνήμης και διευθύνσεις I/O) χρησιμοποιούνται από ποιες συσκευές.

Αν εγκαταστήσετε μια κάρτα ISA μη συμβατή με το πρότυπο Plug and Play, θα χρειαστεί να την διαμορφώσετε πριν γίνει δυνατή η χρήση της από τον υπολογιστή.

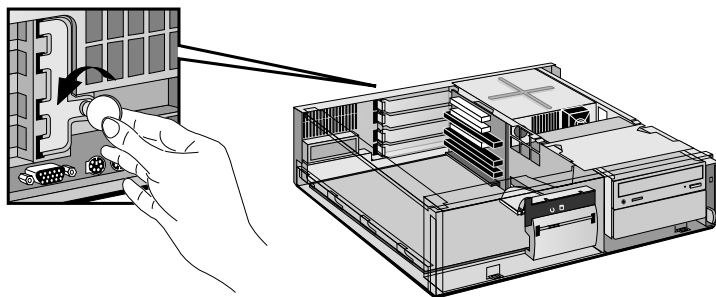
Συμβουλευτείτε τα εγχειρίδια του λειτουργικού συστήματος, για λεπτομέρειες σχετικά με τις δυνατότητές του και τους περιορισμούς του όσον αφορά τον τρόπο διαμόρφωσης των καρτών των μη συμβατών με το πρότυπο Plug and Play.

Αν εγκαταστήσετε μια κάρτα επέκτασης ISA που δεν είναι Plug and Play, θα χρειαστεί να κάνετε εσείς τις απαραίτητες ρυθμίσεις για τη διαμόρφωση της κάρτας προκειμένου να την χρησιμοποιήσετε.

Συμβουλές για την εγκατάσταση καρτών επέκτασης

Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση καρτών επέκτασης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Upgrade and Maintenance Guide του υπολογιστή σας (το οποίο αποτελεί μέρος του MIS Kit που περιγράφεται στη σελίδα 38).

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο του ρεύματος και οποιαδήποτε άλλα καλώδια σύνδεσης με το τηλεπικοινωνιακό δίκτυο πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα του υπολογιστή.
- Στο πίσω μέρος του υπολογιστή, ξεβιδώστε το προστατευτικό πλαίσιο (χρησιμοποιώντας ένα κέρμα) και αφαιρέστε το.



- Βρείτε μια ελεύθερη θύρα. Ορισμένες κάρτες μπορούν να συνδεόνται μόνο σε συγκεκριμένες θέσεις, οπότε σ' αυτή την περίπτωση τα εγχειρίδιά τους θα πρέπει να αναγράφουν ειδικές οδηγίες εγκατάστασης.
- Ευθυγραμμίστε τον ακροδέκτη της κάρτας με την υποδοχή. Πιέστε σταθερά την κάρτα μέσα στην υποδοχή. Βεβαιωθείτε ότι ο ακροδέκτης της κάρτας εφάπτεται πλήρως με την υποδοχή και ότι δεν ακουμπά πάνω σε τμήματα άλλων καρτών.
- Σταθεροποιήστε την κάρτα αποκαθιστώντας το άγκιστρο στην πίσω πλευρά του υπολογιστή. Ελέγξτε αν όλες οι υπόλοιπες κάρτες επέκτασης και τα μεταλλικά καλύμματα των υποδοχών έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά και σταθεροποιηθεί με το άγκιστρο.

Για περισσότερες πληροφορίες

Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Upgrade and Maintenance Guide του υπολογιστή σας (μέρος του MIS Kit που περιγράφεται στη σελίδα 38) το οποίο περιλαμβάνει οδηγίες σχετικά με τα παρακάτω:

- Αφαίρεση και επανατοποθέτηση του τροφοδοτικού.
- Εγκατάσταση σκληρού δίσκου 3,5 ιντσών σε μια εσωτερική πίσω θήκη.
- Εγκατάσταση σκληρού δίσκου 5,25 ιντσών στην εσωτερική μπροστινή θήκη.
- Εγκατάσταση οδηγού Zip, CD-ROM ή μαγνητικής ταινίας.
- Εγκατάσταση και διαμόρφωση καρτών επέκτασης.

2 Εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού στον υπολογιστή
Για περισσότερες πληροφορίες

Επίλυση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει συνοπτικές πληροφορίες για να σας βοηθήσει να επιλύσετε προβλήματα που μπορεί να ανακύψουν κατά τη χρήση του υπολογιστή σας. Για λεπτομερείς οδηγίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Upgrade and Maintenance Guide του υπολογιστή σας (το οποίο αποτελεί μέρος του MIS Kit που περιγράφεται στη σελίδα 38).

HP Vectra Hardware Diagnostics Utility

Η εφαρμογή HP Vectra Hardware Diagnostics σας βοηθά να εντοπίσετε προβλήματα στο υλικό μέρος του υπολογιστή σε υπολογιστές HP Vectra και Workstations. Πρόκειται για μια σειρά εργαλείων που έχουν σχεδιαστεί για να σας βοηθήσουν να:

- Ελέγχετε τη διαμόρφωση του συστήματός σας και να βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του.
- Εντοπίζετε προβλήματα στο υλικό μέρος του υπολογιστή.
- Παρέχετε ακριβείς πληροφορίες στους Υπεύθυνους υποστήριξης της HP ώστε να μπορούν να επιλύουν οποιαδήποτε προβλήματα γρήγορα και αποτελεσματικά.

Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε την τελευταία έκδοση αυτής της εφαρμογής για να εντοπίζετε προβλήματα στο υλικό του υπολογιστή. Αν δεν τη χρησιμοποιείτε, οι Υπεύθυνοι υποστήριξης της HP ενδέχεται να σας το ζητήσουν προκειμένου να σας προσφέρουν υποστήριξη.

Μπορείτε να αποκτήσετε την τελευταία έκδοση αυτής της εφαρμογής από τις Υπηρεσίες ηλεκτρονικών πληροφοριών της HP, που είναι διαθέσιμες 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα.

Για τις υπηρεσίες αυτές πρέπει να συνδεθείτε στο HP World Wide Web Site στη διεύθυνση: <http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.

Αν ο υπολογιστής δεν εκκινεί σωστά

Διαβάστε αυτή την ενότητα αν ο υπολογιστής σας δεν λειτουργεί σωστά μετά το άνοιγμά του και παρουσιάζει ένα από τα παρακάτω:

- Ελέγξτε αν ο υπολογιστής και η οθόνη είναι ανοικτά. (Η σχετική λυχνία πρέπει να είναι αναμμένη.)
- Ελέγξτε το κοντράστ της οθόνης και τις ρυθμίσεις φωτεινότητας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια τροφοδοσίας έχουν συνδεθεί σταθερά στη θέση τους.
- Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί η πηγή τροφοδοσίας του ηλεκτρικού ρεύματος.

Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τους υπεύθυνους για την υποστήριξη και τη συντήρηση των υπολογιστών του δικτύου σας.

Αν υπάρχει πρόβλημα σε κάποια συσκευή του υπολογιστή

Σ' αυτή την ενότητα θα μάθετε τι πρέπει να κάνετε αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με την οθόνη, τις μονάδες δίσκων, τον εκτυπωτή, τις κάρτες επέκτασης, το πληκτρολόγιο και το ποντίκι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο ρεύματος και οποιαδήποτε άλλα καλώδια σύνδεσης στο τηλεπικοινωνιακό δίκτυο πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα του υπολογιστή σας προκειμένου να ελέγξετε τις συνδέσεις των εσωτερικών καλωδίων ή τις ρυθμίσεις των jumpers. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και πιθανής βλάβης στα μάτια από τις ακτίνες laser, μην ανοίξετε τη θήκη του CD-ROM. Η μονάδα CD-ROM πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς. Συμβουλευτείτε την ετικέτα που υπάρχει στον οδηγό CD-ROM για τις απαιτήσεις του σε ηλεκτρική ισχύ και το μήκος του εκπεμπόμενου κύματος. Αυτός ο υπολογιστής είναι ένα προϊόν που πληροί τις προδιαγραφές class 1 των συσκευών laser. Μην επεμβαίνετε με κανένα τρόπο στη συσκευή.

Η οθόνη δε λειτουργεί σωστά

Αν η οθόνη είναι απολύτως κενή

Αν η οθόνη είναι απολύτως κενή, ο υπολογιστής όμως εκκινεί κανονικά και το πληκτρολόγιο καθώς και τα άλλα περιφερειακά φαίνεται ότι λειτουργούν κανονικά:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πληκτρολογήσει το σωστό συνθηματικό, στην περίπτωση που απαιτείται συνθηματικό για τη χρήση του υπολογιστή
- Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις κοντράστ και φωτεινότητας είναι οι κατάλληλες.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο της οθόνης έχει συνδεθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη έχει συνδεθεί στην πρίζα και ότι είναι ανοικτή.
- Κλείστε την οθόνη και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Αποσυνδέστε το καλώδιο της οθόνης και εξετάστε τις ακίδες του ακροδέκτη του καλωδίου. Αν είναι λυγισμένες, ισιώστε τις με πολύ προσοχή.

Αλλα προβλήματα με την οθόνη

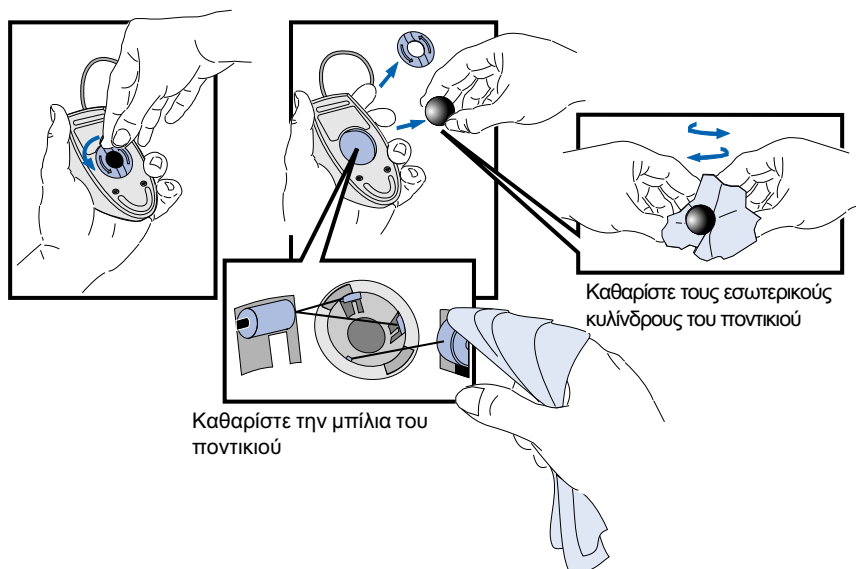
Αν η εικόνα δεν είναι ευθυγραμμισμένη σε σχέση με την ίδια την οθόνη, χρησιμοποιήστε τα ρυθμιστικά κουμπιά της τελευταίας ώστε να κεντράρετε τα περιεχόμενά της (συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης της για τις σχετικές οδηγίες). Ελέγξτε επίσης το εγχειρίδιο της οθόνης για να εξακριβώσετε το ρυθμό ανανέωσης που απαιτείται. Χρησιμοποιήστε τον πίνακα ελέγχου για τη ρύθμιση της οθόνης που διαθέτει το λειτουργικό σας σύστημα για να επιλέξετε το σωστό ρυθμό ανανέωσης.

Αν δε λειτουργεί το πληκτρολόγιο

- Βεβαιωθείτε ότι το πληκτρολόγιο είναι συνδεδεμένο σωστά.
- Ελέγξτε αν υπάρχουν "κολλημένα" πλήκτρα στο πληκτρολόγιο. Στην περίπτωση αυτή, ξεκολλήστε τα πιέζοντάς τα ελαφρά με το δάχτυλό σας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν χυθεί υγρά στο πληκτρολόγιο. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να επισκευάσετε ή να αντικαταστήσετε το πληκτρολόγιό σας.
- Αν ανοίξετε τον υπολογιστή σας, το λειτουργικό σύστημα εκκινήσει κανονικά και το πληκτρολόγιο είναι συνδεδεμένο σωστά αλλά δεν λειτουργεί, τότε το συνηματικό εκκίνησης μπορεί να έχει τεθεί στην κατάσταση "κλειδωμένου πληκτρολογίου". Θα χρειαστεί να πληκτρολογήσετε το συνηματικό για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο (και το ποντίκι).

Αν δε λειτουργεί το ποντίκι

- Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός ποντικιού που έχει προεγκατασταθεί στον υπολογιστή είναι ο σωστός.
- Καθαρίστε την μπίλια και τους κυλίνδρους του ποντικιού, όπως δείχνει το παρακάτω σχεδιάγραμμα (για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα πανί που να μην αφήνει κατάλοιπα πάνω στην επιφάνεια που καθαρίζει).



Πρόγραμμα εγκατάστασης της HP

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να ελέγξετε τη διαμόρφωση του υπολογιστή σας πριν τον χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά::

Πρώτα, ανοίξτε ή επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας

If your PC is off, turn on the display and then the PC.

Αν ο υπολογιστής είναι ήδη ανοιχτός, αποθηκεύστε τα δεδομένα σας, κλείστε όλες τις εφαρμογές και επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας. Αν είστε χρήστες Windows NT 4.0 ή Windows 95, χρησιμοποιήστε την εντολή **Τερματισμός - Επανεκκίνηση του υπολογιστή** από το μενού **Έναρξη**. Με την εντολή αυτή κλείνει αυτόματα το λειτουργικό σύστημα και γίνεται επανεκκίνηση του υπολογιστή σας. Αν είστε χρήστες λειτουργικών συστημάτων όπως τα Windows NT 3.51, πρέπει να επιλέξετε έξοδο από το λειτουργικό σύστημα και στη συνέχεια να κλείσετε και να ξανανοίξετε οι ίδιοι τον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το διακόπτη λειτουργίας του.

Μετάβαση στη Συνοπτική Οθόνη της HP

Μόλις εμφανιστεί το λογότυπο Vectra στην οθόνη σας, πατήστε **[Esc]**. Με τον τρόπο αυτό θα μεταβείτε στη Συνοπτική Οθόνη της HP. Η Συνοπτική οθόνη θα εμφανιστεί για μικρό χρονικό διάστημα. Για να διατηρήσετε την οθόνη περισσότερο (ώσπου να αποφασίσετε ότι δεν τη χρειάζεστε), πατήστε **[F5]**.

Η συνοπτική οθόνη εμφανίζει τη βασική διαμόρφωση του υπολογιστή σας, όπως το μέγεθος της κεντρικής μνήμης..

Μετάβαση στο Πρόγραμμα εγκατάστασης (Setup Program):

Για να μεταβείτε αμέσως στο πρόγραμμα *Setup* ενώ εμφανίζεται στην οθόνη το λογότυπο Vectra (παρακάμπτοντας την Συνοπτική οθόνη), πατήστε **[F2]** αντί για **[Esc]**.

Το πρόγραμμα εγκατάστασης Setup σας επιτρέπει να βλέπετε και να αλλάζετε τα στοιχεία της διαμόρφωσης του υπολογιστή σας, όπως τα συνηματικά και η κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας (standby mode).

Μετάβαση στο μενού Boot (μενού εκκίνησης)

Για να μεταβείτε στο μενού εκκίνησης (Boot Menu) ενώ στην οθόνη εμφανίζεται το λογότυπο Vectra, πατήστε **[F8]**.

Στο μενού εκκίνησης εμφανίζεται η σειρά των συσκευών από τις οποίες προσπαθεί να εκκινήσει ο υπολογιστής (από μονάδα δισκέτας, οδηγό CD-ROM, σκληρό δίσκος και το δίκτυο). Από το μενού αυτό μπορείτε επίσης να μπειτε στο πρόγραμμα εγκατάστασης Setup για να αλλάξετε τη σειρά εκκίνησης.

Υπηρεσίες υποστήριξης και πληροφόρησης της Hewlett Packard

Οι υπολογιστές της Hewlett Packard είναι προϊόντα ποιοτικά και αξιόπιστα με σκοπό να σας παρέχουν τις υπηρεσίες τους για πολλά χρόνια χωρίς προβλήματα. Για να εξασφαλίσει ότι το σύστημά σας θα παραμείνει αξιόπιστο και προκειμένου να σας κρατά ενημέρους για τις τελευταίες εξελίξεις, η HP και ένα παγκόσμιο δίκτυο ειδικά εκπαιδευμένων και εξουσιοδοτημένων μεταπωλητών σας προσφέρουν ένα ευρύ φάσμα υπηρεσιών υποστήριξης και τεχνικής κάλυψης..

Περισσότερες πληροφορίες για τον υπολογιστή σας στο MIS Kit

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις υπηρεσίες υποστήριξης και τεχνικής κάλυψης, ανατρέξτε στο MIS Kit της Hewlett-Packard για το συγκεκριμένο μοντέλο του υπολογιστή σας, το οποίο είναι διαθέσιμο στην τοποθεσία της HP στο web στην παρακάτω διεύθυνση:

<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>

Το MIS Kit για τον υπολογιστή σας περιλαμβάνει:

- Το HP Help - οι κυριότερες λειτουργίες του υπολογιστή σας και πώς να τις χρησιμοποιήσετε (το οποίο βρίσκεται και στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας).
- Using Sound - περιγράφει πώς να εκμεταλλευτείτε καλύτερα τις δυνατότητες ήχου του συστήματός σας (το οποίο βρίσκεται και στο σκληρό δίσκο των υπολογιστών με δυνατότητες multimedia).
- Exploring Your PC - περιγράφει τα βασικά μέρη του υπολογιστή σας και πώς μπορείτε να βελτιστοποιήσετε την απόδοσή του.
- Upgrade and Maintenance Guide - περιγράφει αναλυτικά την εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού. Περιέχει επίσης και αναλυτικές πληροφορίες για την επίλυση προβλημάτων.
- Familiarization Guide - υλικό εκπαίδευσης για το προσωπικό υποστήριξης και συντήρησης.
- Network Administrator's Guide - πληροφορίες για την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του δικτύου, χρήσιμες στους διαχειριστές δικτύων.
- Service Handbook Chapters - πληροφορίες για τα ανταλλακτικά καθώς και τις αναβαθμίσεις των συστημάτων της HP με κωδικούς.

Στην ίδια τοποθεσία της HP στο World Wide Web θα βρείτε επίσης επαρκείς πληροφορίες για τις διαθέσιμες υπηρεσίες υποστήριξης και τεχνικής κάλυψης.

Κανονισμοί και Εγγύηση

Κανονισμοί

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

σύμφωνα με τα ISO/IEC Οδηγία 22 και EN 45014

Κατασκευαστής: HEWLETT-PACKARD

Διεύθυνση κατασκευαστή: 5 Avenue Raymond Chanas
38053 Grenoble Cedex 09
FRANCE

Δηλώνεται ότι το προϊόν: **Όνομα προϊόντος:** Personal Computer
Αριθμός μοντέλου: HP VECTRA VL 6/XXX series 7
Μοντέλα DT και MT

Υπακούει στις ακόλουθες κατασκευαστικές προδιαγραφές:

ΑΣΦΑΛΕΙΑ Διεθνώς: IEC 950: 1991+A1+A2 +A3
Ευρώπη: EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3

EMC CISPR 22:1993+A1 / EN 55022:1994 Class B ¹⁾
EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Signal Lines,
1 kV Power Lines

IEC 555-2:1982+A1:1985 / EN60555-2:1987
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B ²⁾ / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2 ¹⁾
AS / NZ 3548:1992

Συμπληρωματικές πληροφορίες: Το παρόν προϊόν ακολουθεί τις προδιαγραφές των παρακάτω Οδηγιών και φέρει το ανάλογο σήμα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας: την Οδηγία EMC 89/336/EEC όπως αυτή τροποποιήθηκε από την Οδηγία 93/68/EEC και την Οδηγία 73/23/EEC περί Χαμηλής Τάσεως.

¹⁾ Το προϊόν υποβλήθηκε σε δοκιμές με διαμόρφωση αντιπροσωπευτική για τα συστήματα προσωπικών υπολογιστών της Hewlett-Packard.

²⁾ Η συσκευή αυτή ακολουθεί τις προδιαγραφές των Κανονισμών FCC, Part 15. Η λειτουργία της υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις: (1) η συσκευή δεν προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η συσκευή πρέπει να μπορεί να δέχεται οποιοσδήποτε παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που είναι πιθανό να προκαλέσουν την ανεπιθύμητη λειτουργία της.

Grenoble
Οκτώβριος 1997

Jean-Marc JULIA
Quality Manager

Για πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς τις προδιαγραφές ΜΟΝΟ, απευθυνθείτε στην παρακάτω διεύθυνση στις ΗΠΑ:
Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Τηλ: (415) 857-1501)



Αλλαγή της μπαταρίας

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία δεν τοποθετηθεί σωστά. Για την ασφάλειά σας, μην επιχειρήσετε ποτέ να ξαναφορτίσετε, να αποσυνδέσετε ή να κάψετε την παλιά μπαταρία. Αντικαταστήστε την μπαταρία μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με αυτόν που συνιστά ο κατασκευαστής. Αν και η μπαταρία αυτού του υπολογιστή είναι μπαταρία λιθίου η οποία δεν περιέχει σκληρά μέταλλα, μην πετάτε τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού προκειμένου να προστατεύσετε το περιβάλλον. Επιστρέψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στο κατάστημα από το οποίο τις αγοράσατε, στον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τον υπολογιστή σας ή στη Hewlett Packard ώστε να ανακυκλωθούν ή να απορριφθούν με τρόπο που συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες που επιστρέφονται γίνονται δεκτές χωρίς χρέωση.

Ανακύκλωση του υπολογιστή σας

Η HP δείχνει μεγάλο ενδιαφέρον για την προστασία του περιβάλλοντος. Ο υπολογιστής σας HP έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι όσο το δυνατόν φιλικότερος προς το περιβάλλον.

Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον παλιό σας υπολογιστή στην HP όταν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί.

Η HP εφαρμόζει ένα πρόγραμμα επιστροφών σε αρκετές χώρες. Ο εξοπλισμός που συγκεντρώνεται αποστέλλεται σε μια από τις μονάδες ανακύκλωσης της HP στην Ευρώπη ή τις ΗΠΑ. Επαναχρησιμοποιούνται όσο περισσότερα μέρη είναι εφικτό. Τα υπόλοιπα ανακυκλώνονται. Ειδική μέριμνα λαμβάνεται για τις μπαταρίες και άλλες πιθανώς τοξικές ύλες, οι οποίες μετατρέπονται σε μη βλαβερές για το περιβάλλον μέσω ειδικής χημικής επεξεργασίας.

Αν θέλετε περισσότερες λεπτομέρειες για το πρόγραμμα επιστροφών της HP, απευθυνθείτε στο κατάστημα πώλησης όπου αγοράσατε το μηχανήμα σας ή στο κοντινότερο γραφείο της HP.

Εγγύηση εξοπλισμού Hewlett-Packard

Σημείωση: Το παρόν αποτελεί τη δήλωση εγγύησης της HP. Παρακαλούμε διαβάστε το προσεκτικά. Οι όροι εγγύησης μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Οι εξουσιοδοτημένοι μεταπωλητές της HP ή τα τοπικά γραφεία της θα είναι σε θέση να σας δώσουν λεπτομερείς πληροφορίες.

Τριετής Περιορισμένη Δωρεάν Εγγύηση

Η Hewlett-Packard (HP) εγγυάται τον εξοπλισμό της ελεύθερο από ελαττώματα κατασκευής και υλικών για χρονική περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία παραλαβής της απόδειξης αγοράς του από τον τελικό χρήστη.

Η τριετής παραπάνω εγγύηση περιλαμβάνει επιτόπια επισκευή κατά το πρώτο έτος χρήσης και επισκευή με επιστροφή του εμπορεύματος σε Κέντρο Υποστήριξης της HP ή σε Κέντρο Επισκευών PC Εξουσιοδοτημένου Μεταπωλητή της HP κατά τη διάρκεια του δεύτερου και τρίτου έτους της χρήσης.

Εάν κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης του προϊόντος η HP ειδοποιηθεί για την ύπαρξη ελαττωμάτων, θα έχει τη διακριτική ευχέρια να επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν που θα αποδειχθεί ελαττωματικό.

Εάν η HP αδυνατεί να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει το προϊόν σε εύλογο χρονικό διάστημα, η μοναδική εναλλακτική αποζημίωση του πελάτη θα είναι η επιστροφή της αξίας αγοράς του προϊόντος μετά από την επιστροφή του στην HP.

Περιορισμοί εγγύησης

Η ανωτέρω εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακής χρήσης, μη εξουσιοδοτημένων μεταβολών στο προϊόν, λειτουργίας ή τοποθέτησης εκτός των περιβαντολογικών προδιαγραφών του, ζημιών κατά τη μεταφορά του, ακατάλληλης συντήρησης ή βλαβών που προξενούνται από χρήση του με λογισμικό μη HP, καθώς και από εξαρτήματα, υλικά μέσα, αναλώσιμα ή γενικά υλικά που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το προϊόν αυτό.

Η HP ΟΥΔΕΜΙΑ ΆΛΛΗ ΕΓΓΕΗΣΗ ΠΑΡΕΧΕΙ ΓΡΑΠΤΗ ή ΠΡΟΦΟΡΙΚή ΣΧΕΤΙΚή ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΟΙΔΙΑΔΗΪΟΤΕ ΕΓΓΕΗΣΗ ΕΜΠΡΕΥΣΙΜΑΤΗΤΑ ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΑΤΗΤΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗ ΤΡΙΕΤΟΕ ΑΥΤή ΓΡΑΠΤή ΕΓΓΕΗΣΗ. ΟΙΔΙΑΔΗΪΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡή ΕΓΓΕΗΣΗ ΕΜΠΡΕΥΣΙΜΑΤΗΤΑ ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΑΤΗΤΑ, ΥΠΕΚΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΑ ΤΗ ΠΑΡΟΕΣΑ ΓΡΑΠΤή ΤΡΙΕΤΟΕ ΕΓΓΕΗΣΗ. ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕ χήΡΕ ΔΕΝ ΚΑΘΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΧΡΟΝΙΚά ΑΡΙΑ Ω ΠΡΟ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΜΙΑ ΕΓΓΕΗΣΗ, ΚΑΤΑ ΣΥΝΕΨΕΙΑ Ο ΑΝΩΤΕΡΩ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΑ ή ΕΞΑΪΡΕΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΙΣΧΕΙ ΓΙΑ ΕΣΑ.

Ανεξαρτήτως από τα συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα τα οποία σας παρέχει η παρούσα εγγύηση, είναι δυνατό να ισχύουν και πρόσθετα δικαιώματα που μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

Περιορισμός Ευθύνης και Αποζημιώσεις

ΟΙ ΠΑΡΑΠΛΩ ΠΑΡΕΧΑΜΕΝΕ ΑΠΟΖΗΜΙήΣΕΙ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΜΟΝΑΔΙΚΕ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕ ΑΠΟΖΗΜΙήΣΕΙ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP ΔΕΝ ΘΑ ΕΥΘΕΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕ, ΕΜΜΕΣΕ, ΕΙΔΙΚΕ, ΤΥΧΑΙΕ ΖΗΜΙΕ.

Ο παραπάνω περιορισμός ευθύνης δεν ισχύει σε περίπτωση που αποφασιστεί από αρμόδιο δικαστήριο ότι το προϊόν προκάλεσε σωματικές βλάβες, θάνατο ή περιουσιακές ζημιές, με την προϋπόθεση ότι η HP δεν θα ευθύνεται για περιουσιακές ζημιές αξίας μεγαλύτερης του ποσού των 50.000 δολαρίων ΗΠΑ ή της αξίας αγοράς του προϊόντος που προξένησε τη ζημιά.

Ορισμένες πολιτείες απαγορεύουν τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό από τους όρους της εγγύησης κάθε ακούσιας ή εκούσιας ζημίας - συμπεριλαμβανομένου και του διαφυγόντος κέρδους - κατά συνέπεια ο ανωτέρω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει για τη δική σας περίπτωση.

Επιτόπια Επισκευή

Για την επιτόπια επισκευή του προϊόντος ο πελάτης θα πρέπει να έλθει σε επαφή με το τοπικό γραφείο της HP ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών προσωπικών υπολογιστών HP (Authorized HP Personal Computer Dealer Repair Center). Ο πελάτης υποχρεούται να είναι έτοιμος να παράσχει απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει παγκοσμίως για προϊόντα που αγοράστηκαν από την HP ή από έναν Authorized HP Personal Computer Dealer.

Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τον επεξεργαστή, το πληκτρολόγιο, το ποντίκι και τα εξαρτήματα HP που βρίσκονται μέσα στη μονάδα του συστήματος, όπως τις κάρτες οθόνης, τις αποθηκευτικές μονάδες και τους ελεγκτές συνδέσεων.

Εξαρτήματα που μπορούν να αντικατασταθούν από τον χρήστη - όπως το πληκτρολόγιο και το mouse - μπορούν να επισκευαστούν με την έγκαιρη αποστολή των εξαρτημάτων. Σε τέτοια περίπτωση, η HP θα προπληρώσει τα έξοδα μεταφοράς, τελωνείων και φόρων, θα παρέχει τηλεφωνική υποστήριξη για την αντικατάσταση του εξαρτήματος και θα πληρώσει έξοδα μεταφοράς, τελωνείων και φόρων για οποιοδήποτε εξάρτημα θέλει να επιστραφεί σε αυτήν.

Εξωτερικά προς το σύστημα προϊόντα της HP, όπως εξωτερικά αποθηκευτικά μέσα, οθόνες, εκτυπωτές και άλλα περιφερειακά, καλύπτονται από τις αντίστοιχες εγγυήσεις των προϊόντων αυτών.

Το λογισμικό της HP καλύπτεται από τη σχετική εγγύησή του.

Επιτόπιες επισκέψεις για επισκευή βλαβών που προκλήθηκαν από εσωτερικά ή εξωτερικά προϊόντα μη HP χρεώνονται ξεχωριστά.

Σε ορισμένες περιοχές η επιτόπια επισκευή προϊόντων περιορίζεται ή δεν παρέχεται.

Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευθείτε το αρμόδιο γραφείο της HP. Ο χρόνος ανταπόκρισης για επιτόπια επισκευή εντός των Ζωνών της HP είναι: για τις Ζώνες 1-3 (160 χμ. από το γραφείο της HP) η επόμενη εργάσιμη ημέρα. Για τις Ζώνες 4-5 (320 χμ) δύο εργάσιμες ημέρες. Για τη Ζώνη 6 (480 χμ) τρεις εργάσιμες ημέρες. Για περιοχές εκτός της Ζώνης 6, είναι διαπραγματεύσιμος.

Οι περιορισμοί επίσκεψης και χρόνου ανταπόκρισης για υπηρεσίες του πωλητή ή του διανομέα καθορίζονται από τον πωλητή ή διανομέα.

Συμβόλαια υποστήριξης τα οποία παρέχουν κάλυψη πρόσθετων ωρών ή αργιών, ταχύτερη ανταπόκριση ή υποστήριξη σε περιοχές Εκτός Ζώνης διατίθενται από την HP, εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή ή εξουσιοδοτημένο διανομέα με πρόσθετο κόστος.

Ευθύνες πελάτου

Ο πελάτης, προ της επισκέψεως, ίσως χρειαστεί να εκτελέσει τα διαγνωστικά προγράμματα της HP.

Ο πελάτης ευθύνεται για την τήρηση εξωτερικής, ξεχωριστής από τα προϊόντα, διαδικασίας ανάκλησης απωλεσθέντων ή τροποποιημένων αρχείων, δεδομένων ή προγραμμάτων του.

Για την επιτόπια επισκευή ο πελάτης θα πρέπει να παρέχει πρόσβαση στο προϊόν και επαρκή χώρο εργασίας, καθώς επίσης και να διαθέτει το κατάλληλο περιβάλλον απασχόλησης των μηχανικών της HP όπως και τα αναλώσιμα που απαιτούνται για τη λειτουργία του εξοπλισμού.

Οι υπηρεσίες υποστήριξης παρέχονται από την HP παρουσία αντιπροσώπου του πελάτη, στον τόπο εγκατάστασης των προϊόντων. Ο πελάτης οφείλει να ενημερώσει την HP αν τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σε περιβάλλον επικίνδυνο για την υγεία των υπαλλήλων ή υπεργολάβων της. Η HP ή ο εξουσιοδοτημένος μεταπωλητής της ενδέχεται να ζητήσουν τη συντήρηση του εξοπλισμού από προσωπικό του πελάτη υπό την επιτήρηση τους.

Επισκευή με Επιστροφή του Προϊόντος

Όταν ισχύει η εγγύηση επισκευής του προϊόντος με επιστροφή του, το προϊόν θα πρέπει να παραδοθεί από τον πελάτη στους χώρους που υποδεικνύει η HP. Το προϊόν θα πρέπει να συνοδεύεται με έγγραφο απόδειξη της αγοράς του. Σε κάθε περίπτωση τα προϊόντα HP μπορεί να περιλαμβάνουν ανακατασκευασμένα εξαρτήματα ίδιας αποδοτικότητας με τα καινούργια.

Ο πελάτης θα προπληρώσει έξοδα μεταφοράς (και θα πληρώσει όλους τους τελωνειακούς δασμούς ή άλλους φόρους) για τα προϊόντα που επιστρέφονται στην HP για υπηρεσίες εγγύησης. Η HP θα πληρώσει για την επιστροφή των προϊόντων στον πελάτη, αν τα προϊόντα επιστρέφονται από άλλη χώρα.

(Rev. 25/09/97)

Άδεια χρήσης λογισμικού της HP και Περιορισμένη Εγγύηση

Η Άδεια Χρήσης Λογισμικού της HP και η Εγγύηση καλής λειτουργίας του προϊόντος καλύπτουν όλο το λογισμικό που προσφέρεται σε εσάς, τον Πελάτη, ως τμήμα του υπολογιστή. Η παρούσα Άδεια Χρήσης του Λογισμικού της HP και η Εγγύηση καλής λειτουργίας του προϊόντος υπερισχύει έναντι των όρων των οποιωνδήποτε Αδειών Χρήσης και Εγγυήσεων που παρέχουν τρίτοι κατασκευαστές για τα δικά τους προϊόντα λογισμικού, οι οποίες ενδεχομένως συνοδεύουν τα εγχειρίδιά τους ή άλλο υλικό εντός της συσκευασίας του παρόντος προϊόντος.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ. ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΤΟΝ ΟΡΟ ΟΤΙ Ο ΠΕΛΑΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΕΩΣ. Η ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΧΗ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΣΑΣ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ ΟΡΩΝ. ΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΜΕ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΣΕ ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΣΚΛΗΡΟ ΔΙΣΚΟ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΤΕ ΤΙΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΔΙΣΚΕΤΕΣ Ή ΝΑ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΖΗΤΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΣΑΣ.

Άδεια Χρήσης του Λογισμικού. Σε αντάλλαγμα του τιμήματος που της πληρώθηκε η HP θα παρέχει στον πελάτη την άδεια χρήσης του λογισμικού, με τους εξής όρους:

ΧΡΗΣΗ. Ο Πελάτης δικαιούται να χρησιμοποιήσει το λογισμικό στον υπολογιστή του. Δεν επιτρέπεται η χρήση το σε δίκτυο ή η με οποιονδήποτε τρόπο χρήση του σε περισσότερους από έναν υπολογιστές. Απαγορεύεται η μετατροπή του λογισμικού σε πηγαίο κώδικα, εκτός αν υπάρχει η σχετική άδεια νόμου.

ΑΝΤΙΓΡΑΦΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ. Ο πελάτης δικαιούται να δημιουργήσει αντίγραφα και προσαρμογές του λογισμικού μόνο για λόγους αρχειοθέτησης ή όταν η αντιγραφή ή η προσαρμογή είναι μια απαραίτητη διαδικασία για την εγκεκριμένη χρήση του λογισμικού σε συσκευή backup, υπό την προϋπόθεση ότι τα αντίγραφα και προσαρμογές δεν χρησιμοποιούνται με άλλο τρόπο.

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι δεν κατέχει κανέναν τίτλο ιδιοκτησίας του λογισμικού, εκτός από τον τίτλο κατοχής των φυσικών συσκευών. Ο Πελάτης αποδέχεται και συμφωνεί ότι το λογισμικό είναι κατοχυρωμένο με δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας και προστατεύεται από το νόμο. Ο Πελάτης αποδέχεται και συμφωνεί ότι το λογισμικό μπορεί να αναπτύχθηκε από τρίτο ανεξάρτητο κατασκευαστή, του οποίου το όνομα αναφέρεται στον κατάλογο με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας που συνοδεύει το λογισμικό και ο οποίος έχει δικαίωμα να θεωρήσει τον Πελάτη υπεύθυνο για οποιαδήποτε παραβίαση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας του ή της παρούσας εγγύησης.

ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ. Ο Πελάτης δικαιούται να μεταβιβάσει τα δικαιώματα χρήσης του λογισμικού σε τρίτο μόνο λόγω μεταβίβασης της χρήσης του υπολογιστή και μόνο μετά την ρητή συμφωνία του τρίτου ότι θα τηρήσει τους όρους της παρούσας άδειας χρήσης. Στην περίπτωση μιας τέτοιας μεταβίβασης, ο Πελάτης αποδέχεται και συμφωνεί ότι το δικό του δικαίωμα χρήσης του λογισμικού λήγει, και ότι θα καταστρέψει τα αντίγραφα και προσαρμογές που έχει στην κατοχή του ή θα τα μεταβιβάσει στον τρίτο.

ΥΠΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗ. Απαγορεύεται στον πελάτη να υπενοικιάσει ή να δανείσει το λογισμικό ή να διανέμει πλήρη ή προσαρμοσμένα αντίγραφα του στο κοινό, μέσω φυσικών μέσων αποθήκευσης ή ηλεκτρονικού συστήματος διανομής, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια της Hewlett-Packard.

ΔΗΞΗ. Η Hewlett-Packard μπορεί να διακόψει την παρούσα άδεια χρήσης λογισμικού λόγω μη τήρησης οποιουδήποτε όρου της, με την προϋπόθεση ότι η Hewlett-Packard έχει ζητήσει προηγουμένως την τήρηση του όρου και ο πελάτης αρνήθηκε να ακολουθήσει την υπόδειξή της εντός τριάντα (30) ημερών από την ειδοποίηση.

ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι στο παρόν προϊόν λογισμικού συμπεριλαμβάνονται αναβαθμίσεις, οι οποίες μπορεί να διατίθενται από την Hewlett-Packard υπό τους όρους ιδιαίτερης συμφωνίας υποστήριξης.

ΟΡΟΣ ΕΞΑΓΩΓΗΣ. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι δεν θα εξαγάγει ή επανεξαγάγει το λογισμικό ή οποιοδήποτε αντίγραφο ή προσαρμογή του κατά παράβαση των Κανόνων Εξαγωγής των ΗΠΑ ή οποιονδήποτε άλλων εφαρμοστέων κανονισμών.

Περιορισμένη εγγύηση λογισμικού προϊόντος

Εγγύηση λογισμικού διάρκειας 90 ημερών. Η HP εγγυάται ότι για περίοδο 90 ημερών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος το λογισμικό της θα εκτελεί όλες τις προβλεπόμενες λειτουργίες του, εφόσον εγκατασταθεί σωστά. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία του λογισμικού θα είναι ελεύθερη λαθών. Στην περίπτωση που το λογισμικό αυτό δεν λειτουργήσει ομαλά στο διάστημα εγγύησής του, η αποζημίωση του πελάτη θα είναι επιστροφή της αξίας του λογισμικού ή αντικατάστασή του. Εάν η HP αδυνατεί να προβεί στην αντικατάσταση εντός ευλόγου χρόνου το υλικό εντός του οποίου περιέχεται το λογισμικό, η εναλλακτική αποζημίωση του πελάτη θα είναι η επιστροφή της αξίας του προϊόντος, μετά την επιστροφή αυτού και όλων των αντιγράφων του στην HP.

Αφαιρούμενα Media. Η HP καλύπτει με την εγγύησή της τα αφαιρούμενα συστατικά μέρη του υπολογιστή, αν παρέχονται, επί των οποίων αναγράφεται η απουσία οποιαδήποτε ελαττώματος του παρόντος προϊόντος ως προς τα υλικά και την κατασκευή του υπό κανονικές συνθήκες χρήσης εντός των πρώτων ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία της αγοράς. Στην περίπτωση που κάποιο από τα αφαιρούμενα συστατικά μέρη παρουσιάζει βλάβη διαρκούς της εγγυήσεως, ο πελάτης δικαιούται να ζητήσει από την HP την αντικατάσταση του συστατικού αυτού. Αν η HP αδυνατεί να προβεί στην αντικατάσταση εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, ο πελάτης δικαιούται ως εναλλακτική αποζημίωση να ζητήσει την επιστροφή των χρημάτων του, με την προϋπόθεση να επιστρέψει το προϊόν και να καταστρέψει όλα τα μη αφαιρούμενα αντίγραφα του λογισμικού.

Σημείωση για απαιτήσεις εγγυήσεως. Ο πελάτης θα πρέπει να ειδοποιήσει εγγράφως την HP για οποιαδήποτε αξίωσή του αποζημίωσης, εντός τριάντα (30) ημερών από τη λήξη της εγγυήσής του.

Περιορισμός εγγύησης. Η HP ουδεμία άλλη εγγύηση παρέχει γραπτή ή προφορική σχετική με το προϊόν. Οποιαδήποτε εγγύηση εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένη εργασία περιορίζεται κατά τη διάρκεια των ενενήντα ημερών της παραούσης εγγυήσεως.

Η παρούσα εγγύηση παρέχει στον πελάτη συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα, είναι όμως δυνατό να ισχύουν και πρόσθετα δικαιώματα διαφορετικά από χώρα σε χώρα.

Περιορισμός Ευθύνης και Αποζημιώσεις. ΟΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΜΟΝΑΔΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP ΔΕΝ ΘΑ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ ΖΗΜΙΕΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΟΣ ΚΕΡΔΟΥΣ) ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΣ ΤΟΥ ΑΝ ΑΥΤΕΣ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΕΣ Ή ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΝΟΜΙΚΗ ΘΕΩΡΙΑ. Ορισμένες πολιτείες απαγορεύουν τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό από τους όρους της εγγύησης κάθε ακούσιας ή εκούσιας ζημίας - συμπεριλαμβανομένου και του διαφυγόντος κέρδους - κατά συνέπεια ο ανωτέρω περιορισμός ή αποκλεισμός είναι δυνατό να μην ισχύει για τη δική σας περίπτωση.

Εξυπηρέτηση σχετική με την παρούσα εγγύηση. Μπορείτε να ζητήσετε εξυπηρέτηση σχετική με τους όρους της παρούσας εγγύησης από το πλησιέστερο σημείο πωλήσεων της HP ή από κάποιο από τα αναγραφόμενα στο εγχειρίδιο σημεία εξυπηρέτησης.

(Rev. 19/11/96)

Φυσικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικό	Περιγραφή
Βάρος (χωρίς την οθόνη και το πληκτρολόγιο)	9 kg (20 pounds)
Διαστάσεις	Πλάτος: 43,5 cm (17.1 inches) Ύψος: 13,2 cm (5.2 inches) Βάθος: 44,6 cm (17.5 inches)
Απαιτούμενη επιφάνεια	0,194 m ² (2,08 ft ²)
Θερμοκρασία για αποθήκευση	−40 °C έως 70° (−40 °F έως 158 °F)
Υγρασία για αποθήκευση	8% έως 80% (σχετική), δεν συγκεντρώνεται στους 40° C (104° F)
Θερμοκρασία κατά τη λειτουργία	10° C έως 40° C (50° F έως 104° F)
Υγρασία κατά τη λειτουργία	15% έως 80% (σχετική)
Παροχή ρεύματος	Ισχύς εισόδου: 100 - 127V, 200 - 240V ac (μερικά μοντέλα διαθέτουν διακόπτη επιλογής τάσης) Συχνότητα εισόδου: 50/60 Hz 5Μέγιστη ισχύς εξόδου: 120W συνεχής

Κατανάλωση ρεύματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι τιμές αυτές για την κατανάλωση ενέργειας είναι οι μέγιστες που μπορούν να σημειωθούν. Για τις ακριβείς τιμές, ανατρέξτε στις τεχνικές προδιαγραφές του υπολογιστή που θα βρείτε στην τοποθεσία της HP στο web.

Κατανάλωση ρεύματος (Windows NT 4.0)	115V / 60Hz	230V / 50Hz
Λειτουργία με είσοδο/έξοδο	< 52 W	< 52 W
Λειτουργία χωρίς είσοδο/έξοδο	< 35 W	< 33 W
Κατάσταση αναμονής (standby mode)	< 30 W	< 30 W
Κλειστός	< 3 W	< 3 W

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν έχετε κλείσει τον υπολογιστή με το διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στην μπροστινή του όψη, η κατανάλωση του ρεύματος πέφτει κάτω από τα 5 Watt, χωρίς όμως να μηδενίζεται. Η ειδική μέθοδος on/off που χρησιμοποιείται από αυτό τον υπολογιστή παρατείνει τη διάρκεια ζωής του τροφοδοτικού. Για να επιτευχθεί μηδενική κατανάλωση ρεύματος όταν ο υπολογιστής είναι κλειστός, πρέπει είτε να αποσυνδέσετε τον υπολογιστή από την πρίζα είτε να χρησιμοποιήσετε μια μονάδα τροφοδοσίας με διακόπτη.

Εκπομπή ακουστικού θορύβου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι τιμές αυτές για τα επίπεδα θορύβου είναι οι μέγιστες που μπορούν να σημειωθούν. Για τις ακριβείς τιμές, ανατρέξτε στις τεχνικές προδιαγραφές του υπολογιστή που θα βρείτε στην τοποθεσία της HP στο web.

Εκπομπή ακουστικού θορύβου	Ένταση ήχου	Πίεση ήχου
Λειτουργία	LwA < 40 dB	LpA < 35 dB
Λειτουργία με πρόσβαση στο σκληρό δίσκο	LwA < 41 dB	LpA < 35 dB
Λειτουργία με πρόσβαση στη δισκέτα	LwA < 43 dB	LpA < 37 dB

Συνοπτικός χάρτης-οδηγός του εγχειριδίου χρήσης

Αν θέλετε...

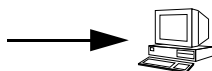
Να διαμορφώσετε προς
χρήση τον υπολογιστή
σας



Setup

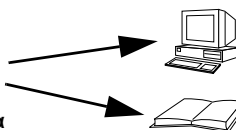
Εγχειρίδιο χρήσης
*Διαμόρφωση και χρήση του
υπολογιστή*

Να μάθετε πώς να
χρησιμοποιείτε τον
“εξοπλισμό και το
λογισμικό του HP Vectra



HP Help
*Κάντε κλικ στο εικονίδιο
Help στην επιφάνεια*

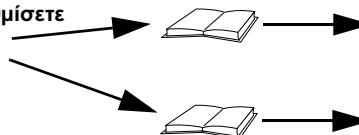
Να μάθετε πώς να
χρησιμοποιείτε το
λειτουργικό σας σύστημα



**Βοηθητικές οδηγίες του
λειτουργικού συστήματος**
Start + Help + Contents

**Εγχειρίδιο χρήσης του
λειτουργικού συστήματος**

Να μάθετε πώς θα αναβαθμίσετε
τον υπολογιστή σας,
εγκαθιστώντας κάρτες
επέκτασης διαύλου

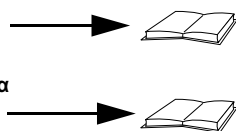


HP User's Guide
*Εγκατάσταση πρόσθετου
εξοπλισμού στον υπολογιστή σας
(Συνοπτικές πληροφορίες μόνο)*

HP MIS Kit για το παρόν προϊόν
*<http://www.hp.com/go/vectrasupport>
Upgrade and Maintenance Guide*

Επίλυση προβλημάτων και τεχνική υποστήριξη

Να μάθετε τις διαθέσιμες
εναλλακτικές λύσεις
τεχνικής υποστήριξης
και πώς
επιλύονται προβλήματα
από τη χρήση του
υπολογιστή



HP User's Guide
*Επίλυση προβλημάτων του
υπολογιστή σας
(Συνοπτικές πληροφορίες μόνο)*

HP MIS Kit για το παρόν προϊόν
<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>

*Παροχή εκπαίδευσης, τεχνικής
υποστήριξης και τεχνικών
πληροφοριών για το παρόν προϊόν*